

HYUNDAI

HC 417



**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**Víceúčelový zastříhovač 4 v 1 / Viacúčelový zastrihávač 4 v 1
Wielofunkcyjna maszyna do włosów 4 w 1
Multi-purpose clipper 4 in 1 / Multifunkciós 4 az 1-ben hajnyíró**



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi!
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel). Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaného opraváře. Abyste eliminovali rizika, nechejte poškozený přívodní kabel nahradit kabelem se stejnými hodnotami a to jen výrobcem, naším servisem pro zákazníky nebo jinou kvalifikovanou osobou.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

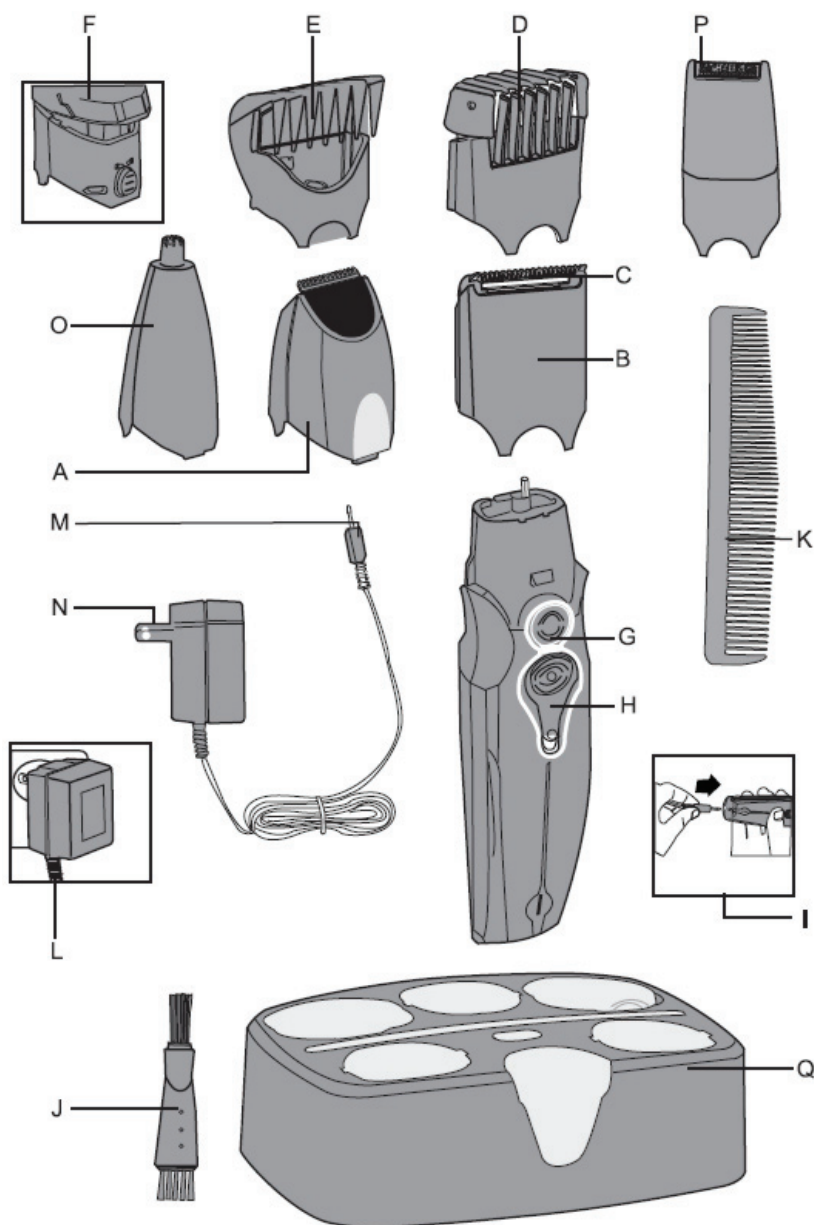
SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Nedotýkejte se zastříhovače, pokud spadl do vody. Neprodleně jej vypojte.
- Nepoužívejte při koupání či sprchování.
- Neumísťujte zastříhovač tam, kde by mohl spadnout či být shozen do vany či umyvadla. Nepokládejte či neupusťte do vody či jiné tekutiny.
- Zastříhovač po použití vždy neprodleně vypojte z el. sítě, pokud jej nenabíjíte.
- Před čištěním zastříhovač vypojte.

- Pokud chcete zastříhovač vyhodit, vypojte jej a vyjměte nabíjecí baterii. Viz sekce Vyjmutí baterie.
- **VAROVÁNÍ!** Abyste snížili riziko popálení, požáru, úrazu el. proudem či zranění osob:
- Zastříhovač nikdy nepoužívejte, pokud má poničený kabel či zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl na zem či do vody. Zařízení zanechte do autorizovaného servisu k přezkoušení a opravě.
- Zastříhovač, kabel či příslušenství držte dále od horkých povrchů.
- Nikdy nestrkejte jakýkoliv předmět do otvorů.
- Zastříhovač nepoužívejte, pokud je poničen stříhač, stříhací jednotka či holicí planžeta, mohlo by dojít ke zranění.
- Vždy zapojte kabel nejdříve do zastříhovače, poté do el. zásuvky. Při vypořádání vypněte vypínačem ON/OFF (dolů), pak teprve vypojte zástrčku ze zásuvky.
- Abyste se vyhnuli případnému poničení kabelu, neomotávejte jej kolem zastříhovače.
- Zastříhovač nikdy nevystavujte přímému slunci, ani jej neuchovávávejte v teplotách nad 60°C.
- Zastříhovač je určen pro stříhání pouze lidských vlasů. K jiným účelům jej nepoužívejte.
- Zastříhovač, příslušenství a kabel vždy uchovávejte na suchém místě. Ujistěte se, že je z něj vypojen kabel.
- Děti by měli být vždy pod dohledem, aby se zamezilo jejich hraní s tímto přístrojem.

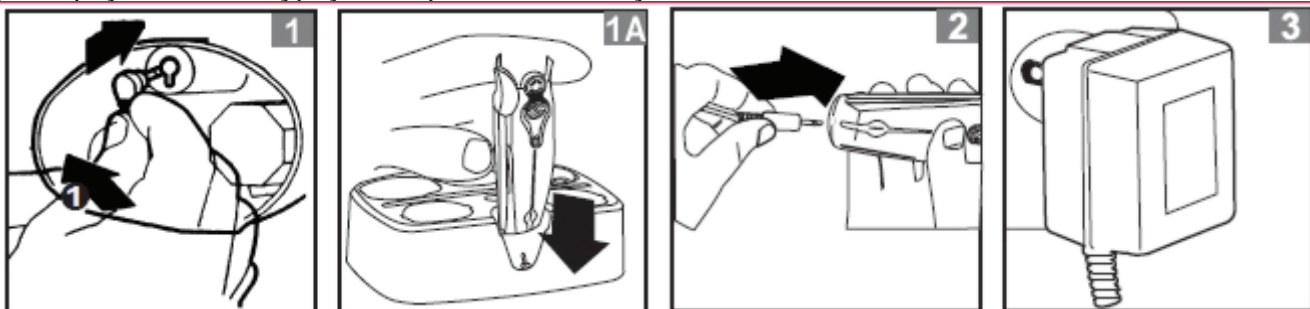
POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- A. Nástavec na krk a kotlety
- B. Nástavec na zastříhování
- C. Samoostřící 3D zakulacené bříty z nerezové oceli
- D. Ohebný nástavec na zastříhování plnovousu a kníru
- E. Hřebenový nástavec na zastříhování vlasů
- F. Nástavec 9ti poloh délky vlasu
- G. Tlačítko pro uvolnění nástavce
- H. Posunovací vypínač On/Off
- I. Zástrčka na kabel
- J. Čisticí hřeben
- K. Hřeben
- L. Adaptér nabíjení
- M. Konektor pro nabíjení
- N. Zástřčka do el. sítě
- O. Nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí
- P. Mini holicí strojek
- Q. Odkládací a nabíjecí stojan



NABÍJENÍ

- Před prvním použitím či pokud jste zastříhovač dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
 - Výkon baterie zůstane nejlepší, když ji budete nabíjet po úplném vybití.
 - Nabíjení v teplotách pod 4°C a nad 35°C nepříznivě ovlivňuje životnost baterie.
 - Neustálé nabíjení zastříhovače snižuje životnost baterie.
- 1) Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý.
 - 2) Zastříhovač můžete nabíjet dvěma způsoby:
 - konektor pro nabíjení umístěte do stojanu (obr.1) a poté vložte zastříhovač do stojanu pro nabíjení (1A).
 - konektor pro nabíjení zapojíte přímo do zastříhovače (obr.2).
 - 3) Adaptér zapojte do jakékoliv zásuvky 230 V Používejte pouze originální kabel.
 - 4) Po chvíli se na adaptéru rozsvítí zelená kontrolka nabíjení, což značí nabíjení zastříhovače (obr.3)
 - 5) Úplné nabití zastříhovače trvá zhruba 10 hodin, což vystačí na 35min provozu.
 - 6) Odpojte kabel a vypojte adaptér ze zásuvky.



Optimalizujte životnost baterie

- Po prvním nabití zastříhovače jej mezi stříháním nedobíjejte. Používejte jej, než se zcela vybití.
- Nenabíjejte jej déle než 24 hodin.
- Nenechávejte v něm zapojený kabel.
- Baterii nechte dvakrát za rok zcela vybit tak, že necháte zastříhovat běžet, dokud se nezastaví motor.
- Pokud jste zastříhovač dlouhou dobu nepoužívali, musí se nabíjet plných 10 hodin.

STŘÍHÁNÍ BEZ KABELU

- 1) Nabíjejte podle instrukcí. Odpojte zastříhovač z el. sítě.
- 2) Vypínač On/Off posuňte do polohy On.
- 3) Pokud je baterie vybitá a Vy chcete stříhat vousy, nechte zastříhovač nabíjet alespoň 3 hodin, čímž získáte zhruba 10 minut provozu.

SYSTÉM CONTROL

Unikátní systém Control Vám dává úplnou kontrolu během zastříhování vousů bez nutnosti jakýchkoliv zkušeností. Ohebný nástavec se automaticky přizpůsobuje tvarům Vaší tváře, čímž Vám poskytne rovnoměrné a přesné oholení. Navíc se lehce ovládá i v těžko holitelných místech, jako jsou krk či brada. Nástavec s polohami délky vlasů Vám umožňuje zvolit si mezi 9 přednastavenými délkami. Zapadne do každé pozice, takže získáte přesnou kontrolu nad požadovanou délkou.

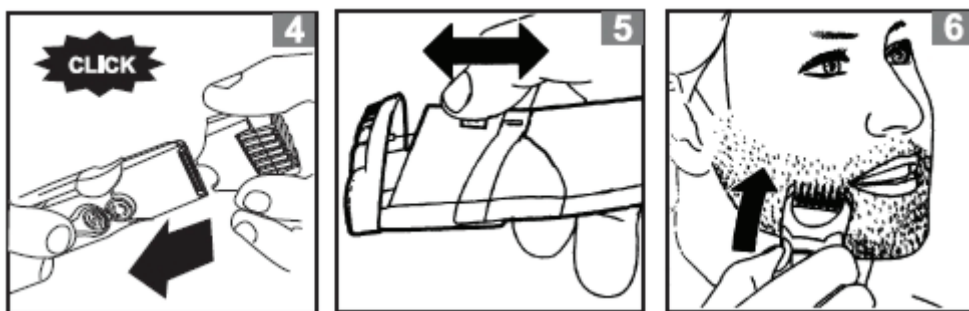
STŘÍHÁNÍ

- Vlasy by měly být čisté a suché.
- Před stříháním vždy vlasy učešte hřebenem po směru růstu.
- Zastříhovačem nepohybujte příliš rychle. Manipulujte jím klidně a jemně.

ÚPRAVA PLNOVOUSU A KNÍRU POMOCÍ OHEBNÉHO NÁSTAVCE

Před stříháním se ujistěte, že je zastříhovač zcela nabitý.

- 1) Ohebný nástavec nasadíte na zastříhovač, až uslyšíte cvaknutí když zapadne na míso (obr.4). Ohebný nástavec nebude fungovat s menšími nástavci na krk a kotlety či Mini holicím strojkem.
- 2) Stiskněte přepínač 9ti poloh délky vlasu a posuňte jej do požadované polohy délky. Číslo zvoleného nastavení se objeví v okénku nalevo od přepínače poloh délky vlasu (obr.5). Pro nastavení viz Tabulka 1.
Pokud stříháte poprvé, začněte s ohebným nástavcem stříhat na maximální délku (9), abyste předešli nechtěnému příliš krátkému stříhu. Až se s nastaveními seznámíte, nastavte přepínač poloh délky vlasu do požadované polohy. Přepínač při přesunu do každé pozice zacvakne.
- 3) Zapněte zastříhovač.
- 4) Nejlepšího ostříhání dosáhnete pohybem zastříhovače proti směru růstu vlasů. Ujistěte se, že plocha nástavce vždy zůstává v kontaktu s pokožkou (obr.6).



POZNÁMKA: Protože všechny vlasy nerostou stejným směrem, můžete vyzkoušet různé směry stříhání (např. nahoru, dolů či napříč). Zkoušením dosáhnete optimálních výsledků.

Pokud s v nástavci nahromadí příliš mnoho vlasů, nástavec sundejte a vlasy z něj vyfoukněte či vytřepejte. Můžete také použít přibalený čistící kartáček, kterým se odstraňují vlasy z nástavce.

PAMATUJTE: Pokaždé, když sundáte nástavec ze zastříhovače, musíte znovu nastavit přepínač poloh délky vlasu do požadované polohy.

Tabulka 1. Úprava plnovousu		
Nastavení		Délka zbývajícího vousu (mm)
1	Strniště	2
2	Zastřížení	4
3	Krátké	6
4	Středně krátké	8
5	Střední	10
6	Středně dlouhé	12
7	Dlouhé	14
8	Extra dlouhé	16
9	Nejdelší	18

Délka zbývajícího vousu se rovná nejkratší vzdálenosti mezi stříhacím nožem a místem, kde se nástavec dotýká pokožky.

Stříháním bez nástavce či s nastavením ohebného nástavce do pozice 1 dosáhnete strniště.

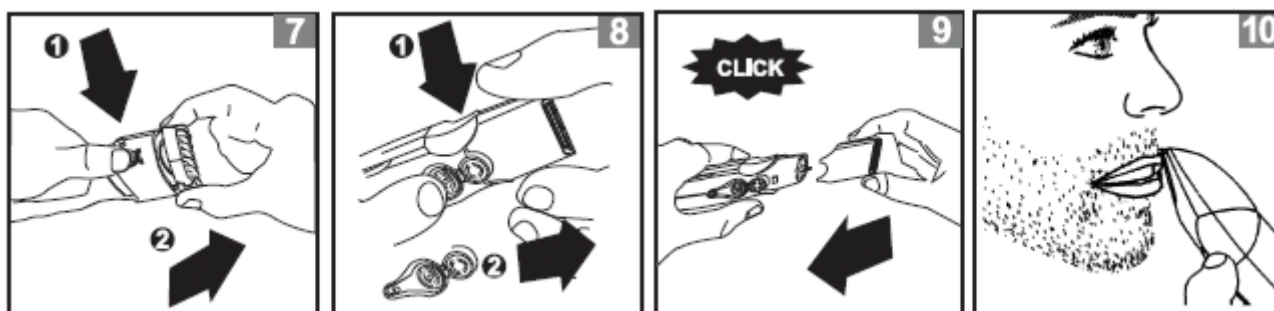
ÚPRAVA PLNOVOUSU BEZ OHEBNÉHO NÁSTAVCE

Ohebný nástavec sundejte, když:

- upravujete vlasovou linku
 - upravujete týl či krk
 - odstříháváte jednotlivé vlasy
- 1) Ujistěte se, že zastříhovač je v poloze OFF.
 - 2) Sundejte nástavec stisknutím a posunutím přepínače poloh délky vlasu směrem nahoru (obr.7). Nikdy nesundávejte nástavec za ohebnou vrchní část. Vždy jej uchopte za spodní část.
 - 3) Zapněte zastříhovač
 - 4) Dělejte kontrolované pohyby. Pokožky se zastříhovačem dotýkejte jemně.

JEMNÁ ÚPRAVA PLNOVOUSU, KNÍRU A KOTLET

- 1) Ujistěte se, že zastříhovač je v poloze OFF.
- 2) Sundejte ohebný nástavec stisknutím a posunutím přepínače poloh délky vlasu směrem nahoru (obr.7).
- 3) Sundejte nástavec na zastříhování stisknutím tlačítka (obr.8).
- 4) Nasadte menší nástavec na krk a kotlety na zastříhovač (obr.9), ozve se cvaknutí.
- 5) Při stříhání s nástavcem na krk a kotlety držte zastříhovač svisle (obr.10).



POUŽITÍ NÁSTAVCE NA ZASTŘÍHOVÁNÍ CHLOUPKŮ V NOSE, UŠÍCH A NA OBOČÍ

- Ujistěte se, že zastříhovač je v poloze OFF.
- Nasazení či sundání nástavce na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí (či výměna nástavců):
- Sundejte ohebný nástavec (obr.7)
- Sundejte nástavec na zastříhování stisknutím tlačítka (obr.8).
- Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí (obr.11), ozve se cvaknutí.

Zastříhování chloupků v nose

- 1) Ujistěte se, že je vnitřek nosu čistý.
- 2) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí
- 3) Zastříhovač zapněte a špičku nástavce vložte do nosní dírky (obr.12).
VÝSTRAHA: Nezastrkávejte špičku do nosní dírky více než 5 mm).
- 4) K odstranění nežádoucích chloupků pomalu pohybujte špičkou dovnitř a ven a zároveň s ní otáčejte. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když se bude strana špičky dotýkat kůže. To zredukuje lechtání, které se při zastříhování chloupků v nose objevuje.
- 5) Zastříhovač vypněte. Po každém použití nástavec očistěte.

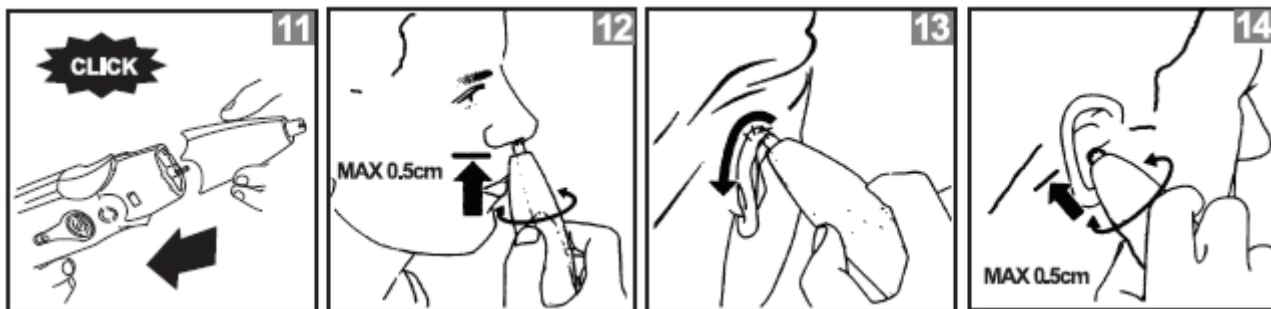
Zastříhování chloupků v uchu

- 1) Vyčistěte vnější oblast ucha a ušní kanálek. Ujistěte se, že zde není maz.
- 2) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí na zastříhovač.
- 3) K odstranění chloupků přesahujících z ucha zapněte zastříhovač a pohybujte jeho špičkou kolem okraje ucha (obr.13).

- 4) Opatrně vložte špičku do vnějšího ušního kanálku.

VÝSTRAHA: Nezasťrkávejte špičku do ucha více než 5mm, mohlo by dojít k poškození ušního bubínku (obr.14).

- 5) Vypněte zastříhovač. Po každém použití nástavec očistěte.

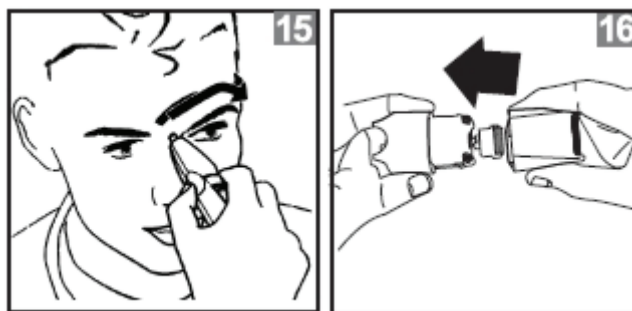


Zastříhování obočí

- 1) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí
- 2) Zapněte zastříhovač a pomocí špičky odstříhujte jednotlivé chloupky na obočí.
- 3) Zastříhovač lze použít k odstříhování jednotlivých dlouhých vlasů.
- 4) Zastříhovač umístěte na začátek obočí a pohybujte jím podél okraje obočí od kořene nosu k vnější špičce obočí po směru růstu chloupků (obr.15). **DŮLEŽITÉ:** Zastříhovač nepoužívejte k jemné úpravě či zastříhování celého obočí. Nezkoušejte zkracovat řasy. Dbejte na to, abyste se nepřibližovali Vaším řasám a očím!
- 5) Vypněte zastříhovač. Po každém použití nástavec očistěte.

HOLENÍ S NÁSTAVCEM MINI HOLICÍ STROJEK

- 1) Nasadte nástavec mini holicí strojku na zastříhovač (obr.16).
- 2) K oholení strniště a vytvoření uhlazené křivky plnovousu použijte úzký nástavec mini holicího strojku. Před použitím mini holicího strojku vždy zkontrolujte, jestli není poškozen. Pokud na mini holicím strojků naleznete poškození, nepoužívejte jej, jelikož by mohlo dojít ke zranění. Nepoužívejte mini holicí stroj, dokud nebude opraven. Mini holicí strojek jemně přitiskněte na pokožku. Netlačte příliš silně.

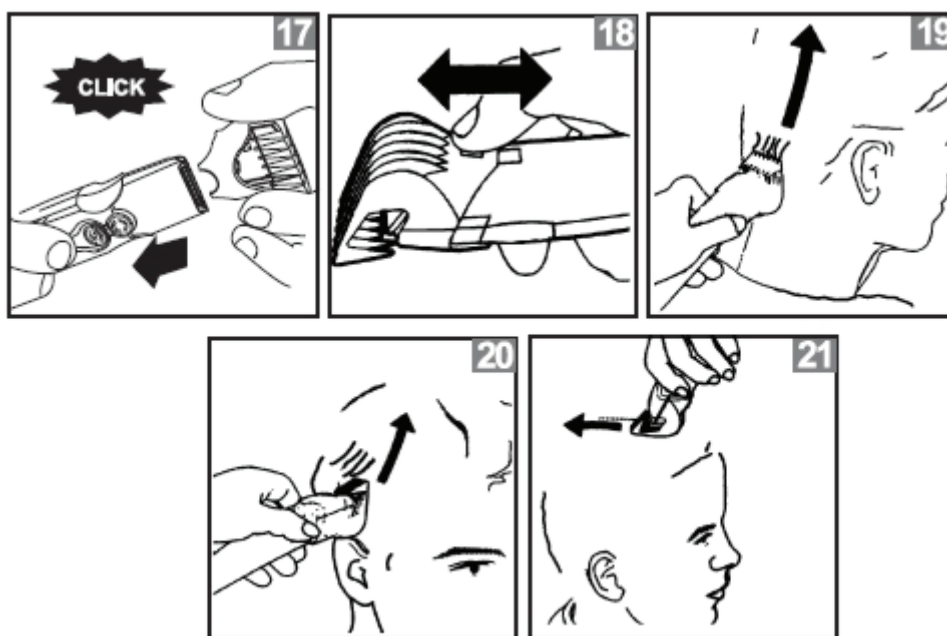


STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Před stříháním vlasů se ujistěte, že je zařízení zcela nabito.
- Před stříháním se ujistěte, že je hlava osoby, jejíž vlasy se chystáte stříhat, na úrovni Vaší hrudi tak, aby byly všechny části jeho/její hlavy jasně viditelné a v dosahu.
- Zastříhovač používejte pouze na suché vlasy.
- Nepoužívejte na čerstvě umyté vlasy.
- Před stříháním vlasy učešte po směru růstu.
- Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete zařízením pohybovat pomalu proti směru růstu vlasů.

Stříhání s hřebenovým nástavcem

- 1) Nasadíte hřebenový nástavec na zastříhování vlasů na nástavec na zastříhování, dokud neuslyšíte zacvaknutí (obr.17).
- 2) Stiskněte přepínač poloh délky vlasu a posuňte jej do požadované polohy. Viz tabulka 2.
- 3) Zvolené nastavení se objeví v okénku nalevo od přepínače (obr.18). Pokud stříháte poprvé, začněte s ohebným nástavcem stříhat na maximální délku (9), abyste předešli nechtěnému příliš krátkému stříhu. Až se s nastaveními seznámíte, nastavte přepínač poloh délky vlasu do požadované polohy. Přepínač při přesunu do každé pozice zacvakne.
- 4) Ujistěte se, že plochá část hřebenového nástavce se vždy zcela dotýká pokožky, jen tímto způsobem dosáhnete nejlepších výsledků (obr.19-20).
- 5) K dosažení rovného stříhu pohybujte zastříhovačem pomalu po povrchu hlavy v různých směrech (obr.21).
- 6) Zastříhovačem vždy pohybujte proti směru růstu vlasů.
- 7) Každé místo přejedte několikrát, aby se opravdu ustříhly všechny vlasy, které ustříženy být měly.
- 8) Zastříhovač vypněte a sundejte z něj hřebenový nástavec. Vlasy z hřebenového nástavce vyfoukněte či vytřepejte.

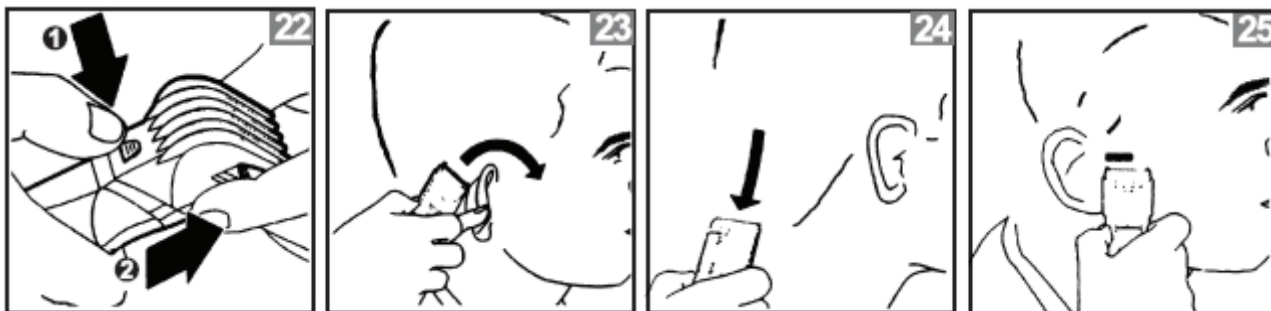


PAMATUJTE: Pokaždé, když sundáte hřebenový nástavec ze zastříhovače, musíte znovu nastavit přepínač poloh délky vlasu do požadované polohy.

Tabulka 2. Stříhání vlasů	
Nastavení	Délka zbývajcího vlasu (mm)
1	4
2	6
3	8
4	10
5	12
6	14
7	16
8	18
9	20

ÚPRAVA BEZ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE NA ZASTŘÍHOVÁNÍ VLASŮ

- 1) Hřebenový nástavec sundejte stisknutím a vysunutím přepínače poloh směrem nahoru (obr.22). Při stříhání bez hřebenového nástavce dejte pozor, protože zapnutý zastříhovač takto ustříhne veškeré vlasy, kterých se dotkne.
- 2) Při úpravě kontur kolem uší nahněte zastříhovač tak, aby se pouze jeden okraj nástavce dotýkal konečků vlasů (obr.23).
- 3) Při úpravě týlu, krku či vlasové linky otočte zastříhovač tak, aby nástavec směřoval dolů (obr.24).
- 4) Při úpravě kotlet otočte zastříhovač tak, aby nástavec směřoval dolů (obr.25).



ČIŠTĚNÍ

- K čištění zastříhovače nepoužívejte vodu či mokrý hadřík.
- Před čištěním vždy zastříhovač vypněte
- Nepoužívejte agresivní prostředky či tekutiny jako alkohol, benzen, bělidlo či aceton.
- Zastříhovač nikdy nečistěte či nevyměňujte nástavec se v zapnutém stavu.
- Netlačte na ostří.
- Nedotýkejte se ostří tvrdými předměty, mohlo by dojít k poškození.
- Nepoužívejte během koupání, sprchování, ani zastříhovač nepokládejte do vody či jiných tekutin, mohlo by dojít k poškození.

Během používání:

- Pokud se v nástavci nahromadily vlasy, odstraňte je vyfouknutím, vytřepáním nebo použijte přibalený čistící kartáček.

Čištění jednou týdně:

- 1) Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý a odpojený z el. sítě.
- 2) Sundejte všechny nástavce.
- 3) Oddělte také vrchní část mini holicího strojku od jeho těla (obr.26).
- 4) Pokud se v hřebenu nahromadily vlasy, odstraňte je vyfouknutím.
 - Holicí planžeta je velmi jemná, nemanipulujte s ní.
 - Pokud se planžeta poškodí, vyměňte ji. Na planžetu netlačte.
- 5) Planžetu nečistěte kartáčkem, mohlo by dojít k poškození.
- 6) Nástavec nasadte zpět na zastříhovač nebo jej umístěte do stojanu.

Tento zastříhovač nemá žádné jiné části, které by mohl uživatel opravit. Jakékoliv opravy by měl provést autorizovaný servis.

Uložení

- Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý. Před jeho uložením na bezpečném a suchém místě, kde mu nehrozí poškození, vypojte kabel z el. sítě.
- Abyste předešli poškození, uchovávejte zastříhovač a nástavce v ukládacím stojanu.
- Při ukládání neomotávejte kabel kolem zastříhovače či stojanu.
- Kabel uložte na bezpečné místo, kde mu nehrozí přetížnutí či poškození.
- Neukládejte zastříhovač tam, kde může spadnout či být stržen do vany či umyvadla, vody či jiné tekutiny.

Výměna stříhací jednotky

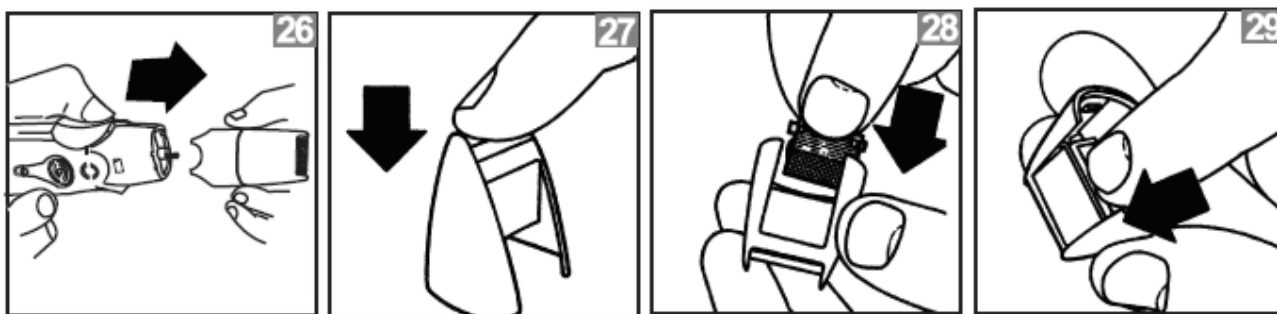
Pokud se břit poškodí nebo otupí, zastříhovač dále nepoužívejte. Břit by se mělo neprodleně nechat vyměnit autorizovaným servisem.

Výměna planžety mini holicího strojku

Pokud se planžeta poškodí nebo otupí, zastříhovač dále nepoužívejte. Neprodleně planžetu vyměňte.

Tupá či poškozená holicí planžeta by se měla vyměnit pouze za originální planžetu, která je dostupná v autorizovaném servisu.

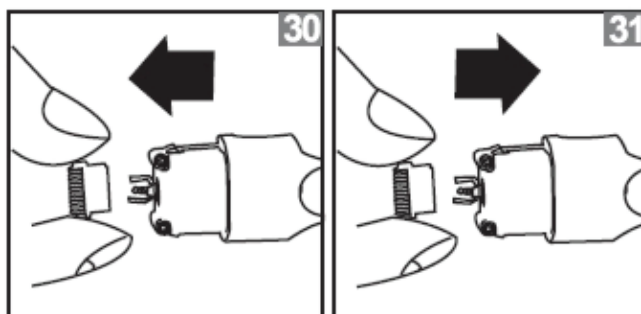
- 1) Sundejte výměnnou holicí hlavu vytažením ze zařízení (obr.26).
- 2) Sundejte holicí planžetu vytlačením z holicí hlavy (obr.27).
- 3) Umístěte novou holicí planžetu opatrně do holicí hlavy (obr.28).
- 4) Když je holicí planžeta správně umístěna, zatlačte ji prstem do její konečné pozice (obr.29).



Výměna ostří mini holicího strojku

Pokud se ostří poškodí nebo otupí, zastříhovač dále nepoužívejte. Neprodleně planžetu vyměňte. Tupé či poškozené ostří by se mělo vyměnit pouze za originální ostří.

- 1) Sundejte holicí hlavu vytažením ze zařízení (obr.26).
- 2) Sundejte staré ostří mini holicího strojku vytažením ze zařízení (obr.30).
- 3) Dejte pozor, aby se neztratila pružinka z pohonné jednotky.
- 4) Umístěte nové ostří opatrně do holicí hlavy (obr.31).
- 5) Když je ostří správně umístěno, zatlačte je prstem do jeho konečné pozice.
- 6) Nasadte holicí hlavu na zařízení.



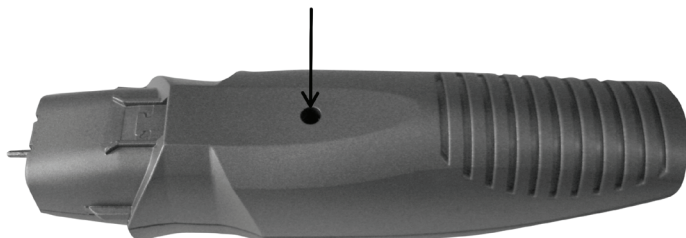
Vyjmutí akumulátoru

Po ukončení životnosti toho výrobku je nutné před likvidací vyjmout akumulátor a tento dopravit na příslušné sběrné místo, kde bude provedena ekologická likvidace.

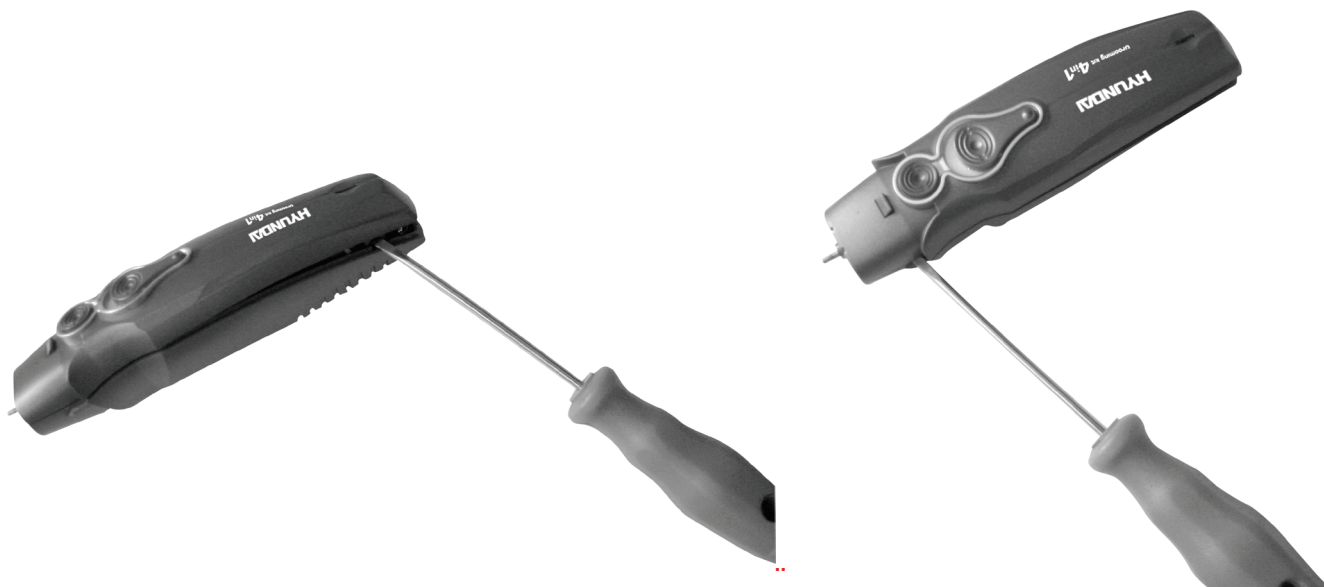
Postup vyjmutí akumulátoru:

1/ Z jednotky zastříhovače vyjměte nástavec.

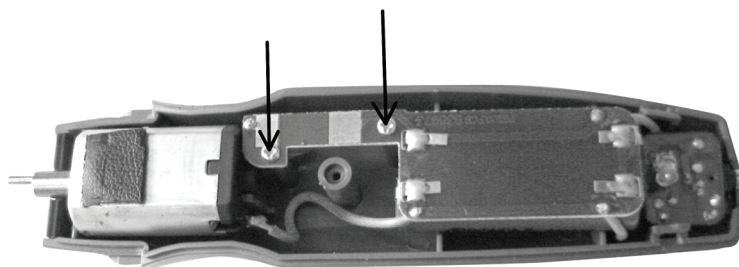
2/ Na spodní straně je šroub s křížovou hlavou, tento vyšroubujte. Místo kde je šroub znázorňuje šipka na obrázku.



3/ Pro otevření spodního krytu použijte menší plochý šroubovák. Tento vložte do místa jak je zobrazeno na obrázku. Poté kryt nadzvedněte. Další obrázek znázorňuje další místo, kde vložte šroubovák pro úplné otevření krytu.



4/ Vyšroubujte 2 šroubky upevňující akumulátor a odstříhněte přívodní vodiče. Tento akumulátor odevzdejte na příslušné místo k likvidaci.



TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Víceúčelový zastříhovač 4 v 1 s úložným stojánkem
- Vhodný pro stříhání vousů, vlasů, chloupků v uších a nose
- 4 výměnné hlavy: pro zastříhování vousů, vlasů, chloupků v nose a malý holící strojek
- Nástavec pro stříhání vlasů s 9 stupni nastavení délky
- Nástavec pro stříhání vousů s 9 stupni nastavení délky
- Akumulátorový provoz - baterie 2,4 V 600 mAh, NiMH – bez paměťového efektu
- Bateriový provoz až 35 min.
- Doba nabíjení 10 hod
- Barva: šedá
- Napájení: 230 V ~ 50 Hz,
- Příkon: 6 W
- Hlučnost < 64 dB
- Rozměry: 17 x 3,5 x 3,5 cm
- Hmotnost: 0,28 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

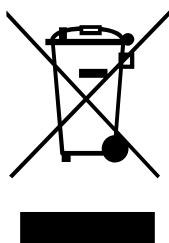


VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NAKVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
- Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte pracovisko opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prírodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaného opravára. Ak chcete eliminovať riziká, nechajte poškodený prírodný kábel nahradiť káblom z rovnakými hodnotami a to len výrobcom, našim servisom pre zákazníkov alebo inou kvalifikovanou osobou.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

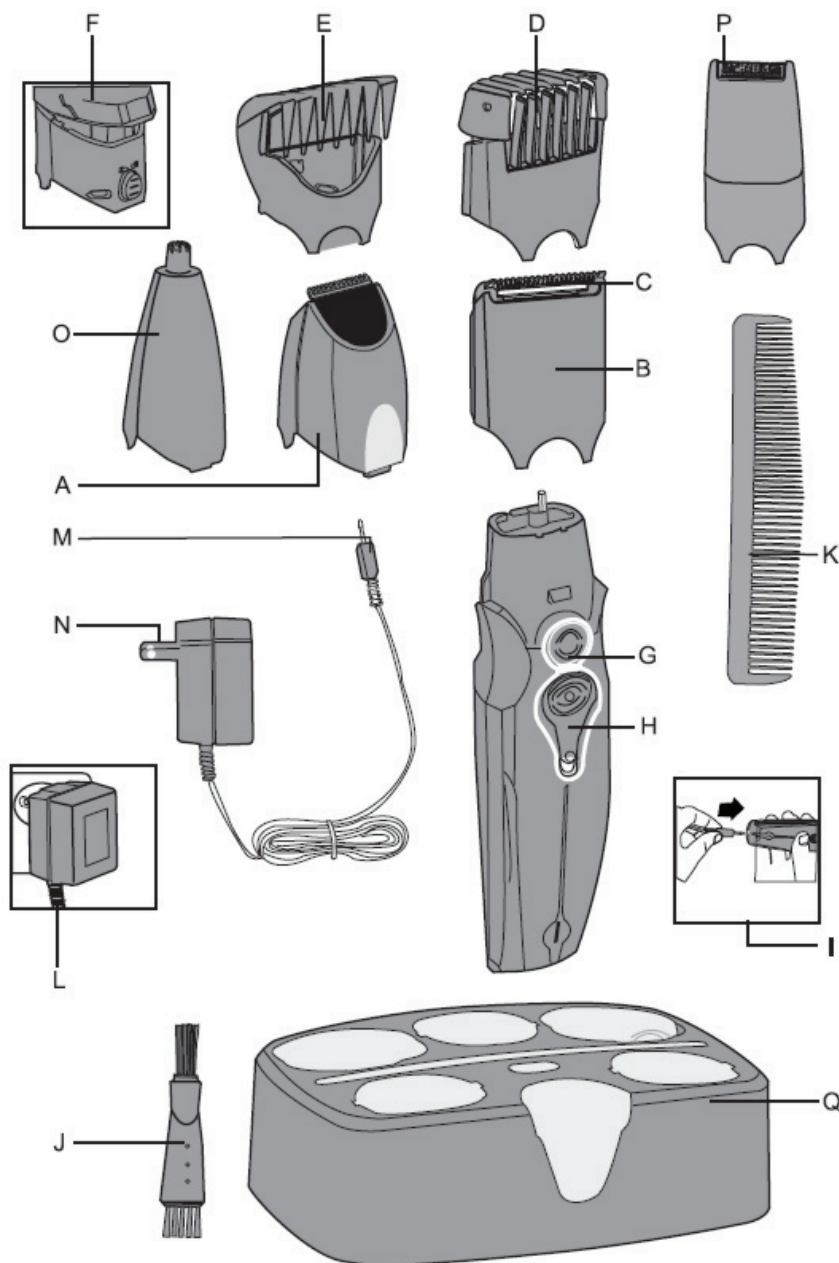
ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- Nedotýkajte sa zastrihávača, pokiaľ spadol do vody. Ihneď ho odpojte z el. siete.
- Nepoužívajte pri kúpaní či sprchovaní.
- Neumiestňujte zastrihávač tam, kde by mohol spadnúť do vane či umývadla. Nepokladajte či neupustíte ho do vody či inej tekutiny.
- Zastrihávač po použití vždy hneď odpojte z el. siete, pokiaľ ho nenabíjate.
- Pred čistením zastrihávač odpojte z el. siete.
- Pokiaľ chcete zastrihávač vyhodiť vyberte z neho nabíjaciu batériu. Viz. sekcia Vytiahnutie batérie.
- **VAROVANIE!** Aby ste znížili riziko popálenia, požiaru, úrazu el. prúdom či zraneniu osôb:
- Zastrihávač nikdy nepoužívajte, pokiaľ má poškodený kábel či zástrčku, pokiaľ nefunguje správne, pokiaľ spadol na zem či do vody. Zariadenie zanešte do autorizovaného servisu na preskúšanie a opravu.
- Zastrihávač, kábel či príslušenstvo držte ďalej od horúcich povrchov.
- Nikdy nestrkajte do otvorov akékoľvek predmety.
- Zastrihávač nepoužívajte, pokiaľ je zničený strihač, strihacia jednotka či holiaca planžeta, mohlo by dôjsť k zraneniu.
- Vždy zapojte kábel najskôr do zastrihávača, potom do el. zásuvky. Pri odpojení vypnite vypínačom ON/OFF (dole), až potom odpojte zástrčku zo zásuvky.
- Aby ste sa vyhli prípadnému zničeniu káblu, neomotávajte ho okolo zastrihávača.
- Zastrihávač nikdy nevystavujte priamemu slnku, ani ho neuchovávajte v teplotách nad 60°C.
- Zastrihávač je určený len pre strihanie ľudských vlasov. Na iné účely ho nepoužívajte.
- Zastrihávač, príslušenstvo a kábel vždy uchovávajte na suchom mieste. Uistite sa, že je z neho vypojený kábel.

- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), čím fyzická, zmyslová, alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúsenosti a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaný ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že si nebudú so spotrebičom hrať.

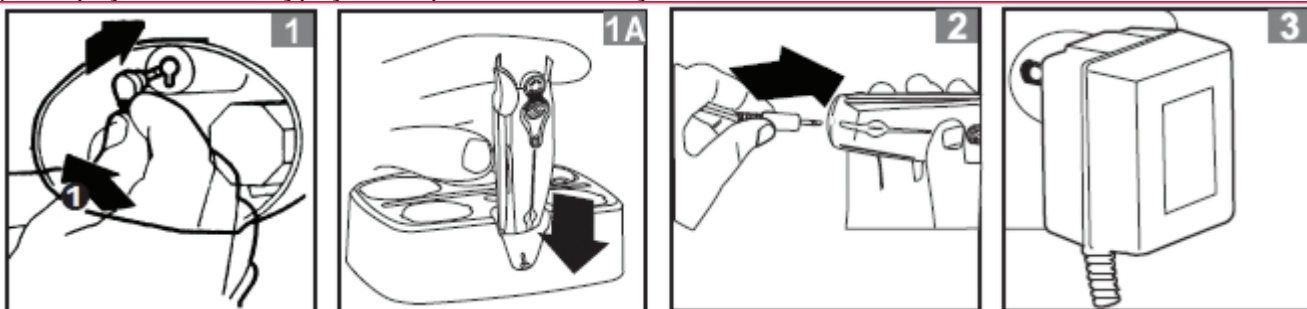
POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

- A. Nástavec na krk a kotlety
- B. Nástavec na zastrihovanie
- C. Samoostriace oblé čepele z nerezovej ocele
- D. Ohybný nástavec na zastrihovanie brady a fúzov
- E. Hrebeňový nástavec na zastrihovanie vlasov
- F. Nástavec s 9 polohami dĺžky vlasu
- G. Tlačidlo pre uvoľnenie nástavcu
- H. Posunovací vypínač On/Off
- I. Zástrčka na kábel
- J. Čistiaci hrebeň
- K. Hrebeň
- L. Adaptér nabíjania
- M. Konektor pre nabíjanie
- N. Zástrčka do el. siete
- O. Nástavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach a na obočie
- P. Mini holiaci strojček
- Q. Odkladací a nabíjací stojan



NABÍJANIE

- Pred prvým použitím, alebo ak ste zastrihávač dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
 - Výkon batérie zostane najlepší, keď ju budete nabíjať po úplnom vybití.
 - Nabíjanie v teplotách pod 4°C a nad 35°C nepriaznivo ovplyvňuje životnosť batérie.
 - Neustále nabíjanie zastrihávača zníži životnosť batérie.
- 1) Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý.
 - 2) Zastrihávač môžete nabíjať dvomi spôsobmi:
 - konektor na nabíjanie umiestnite do stojanu (obr.1) a potom vložte zastrihávač do stojanu na nabíjanie (1A).
 - konektor na nabíjanie zapojte priamo do zastrihávača (obr.2).
 - 3) Adaptér zapojte do akejkoľvek zásuvky 230 V. Používajte iba originálny kábel.
 - 4) Po chvíli sa na adaptéri rozsvieti zelená kontrolka nabíjania, čo značí nabíjanie zastrihávača (obr.3)
 - 5) Úplné nabitie zastrihávača trvá zhruba 10 hodín, čo vystačí na 35min prevádzky.
 - 6) Odpojte kábel a vypojte adaptér zo zásuvky.



Optimalizujte životnosť batérie

- Po prvom nabití zastrihávača ho medzi strihaním nedobíjajte. Používajte ho, než sa úplne vybitie.
- Nenabíjajte ho dlhšie než 24 hodín.
- Nenechávajte v ňom zapojený kábel.
- Batériu nechajte dvakrát za rok úplne vybiť tak, že necháte zastrihovač bežať, dokiaľ sa nezastaví motor.
- Pokiaľ ste zastrihávač dlhú dobu nepoužívali, musí sa nabíjať plných 10 hodín.

STRIHANIE BEZ KÁBLU

- 1) Nabíjajte podľa inštrukcií. Odpojte zastrihávač z el. siete.
- 2) Vypínač On/Off posuňte do polohy On.
- 3) Pokiaľ je batéria vybitá a Vy chcete strihať fúzy, nechajte zastrihávač nabíjať aspoň 3 hodiny, čím získate zhruba 10 minút prevádzky.

SYSTÉM CONTROL

Unikátny systém Control Vám dáva úplnú kontrolu v priebehu zastrihovania fúzov bez nutnosti akýchkoľvek skúseností. Ohybný hrebienok sa automaticky prispôbuje tvarom Vašej tváre, čím Vám poskytne rovnomerné a presné oholenie. Navyše sa ľahko ovláda i v ťažko holiteľných miestach, ako sú krk či brada. Nástavec s polohami dĺžky vlasu Vám umožňuje zvoliť si medzi 9 prednastavenými dĺžkami. Zapadne do každej pozície, takže získate presnú kontrolu nad jednotnou či rôznou dĺžkou fúzov.

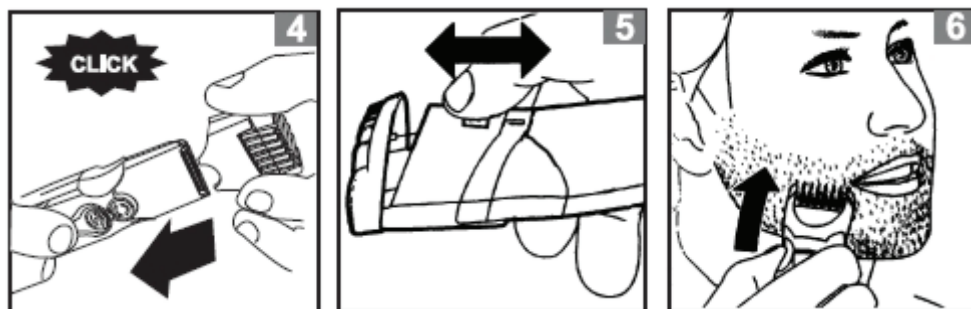
STRIHANIE

- Vlasy by mali byť čisté a suché.
- Pred strihaním vždy vlasy učešte hrebeňom v smere rastu.
- Zastrihávačom nepohybujte príliš rýchlo. Manipulujte ním kludne a jemne.

ÚPRAVA BRADY A FÚZOV POMOCOU HREBIENKU ACCUCONTROL

Pred strihaním sa uistite, že je zastrihávač úplne nabitý.

- 1) Ohybný nástavec nasadíte na zastrihávač, až bude počuť cvaknutie keď zapadne na miesto (obr.4). Ohybný nástavec nebude fungovať s menšími nástavcami na krk a kotlety či Mini holiacim strojčekom.
- 2) Stlačte prepínač 9tich polôh dĺžky vlasu a posuňte ho do požadovanej polohy dĺžky. Číslo zvoleného nastavenia sa objaví v okienku na ľavo od prepínača polôh dĺžky vlasu (obr.5). Pre nastavenie viz Tabuľka 1. Pokiaľ striháte prvý krát, začnite s ohybným nástavcom strihať na maximálnu dĺžku (9), aby ste predošli nechcenému príliš krátkemu strihu. Až sa s nastaveniami zoznámite, nastavte prepínač polôh dĺžky vlasu do požadovanej polohy. Prepínač pri presune do každej pozície zacvakne.
- 3) Zapnite zastrihávač.
- 4) Najlepšie ostrihanie dosiahnete pohybom zastrihávača proti smeru rastu vlasov. Uistite sa, že plocha nástavca vždy zostáva v kontakte s pokožkou (obr.6).



POZNÁMKA: Pretože všetky vlasy nerastú rovnakým smerom, môžete vyskúšať rôzne smery strihanie (napr. hore, dole či krížom). Skúšaním dosiahnete optimálne výsledky.

Pokiaľ sa v nástavci nahromadí príliš mnoho vlasov, nástavec dajte dolu a vlasy z neho vyfúknite či vyklepte. Môžete tiež použiť priloženú čistiacu kefku, ktorou sa odstraňujú vlasy z nástavca.

PAMÄTAJTE: Vždy, keď dáte dolu nástavec zo zastrihávača, musíte znovu nastaviť prepínač polôh dĺžky vlasu do požadovanej polohy.

Tabuľka 1. Úprava brady		
Nastavenie		Dĺžka zostávajúceho fúzu (mm)
1	Strnisko	2
2	Zastrihnutie	4
3	Krátke	6
4	Stredne krátke	8
5	Stredné	10
6	Stredne dlhé	12
7	Dlhé	14
8	Extra dlhé	16
9	Najdlhšie	18

Dĺžka zostávajúceho fúzu sa rovná najkratšej vzdialenosti medzi rezacím nožom a miestom, kde sa nástavec dotýka pokožky.

Strihaním bez nástavca či s nastavením ohybného nástavca do pozície 1 dosiahnete strnisko.

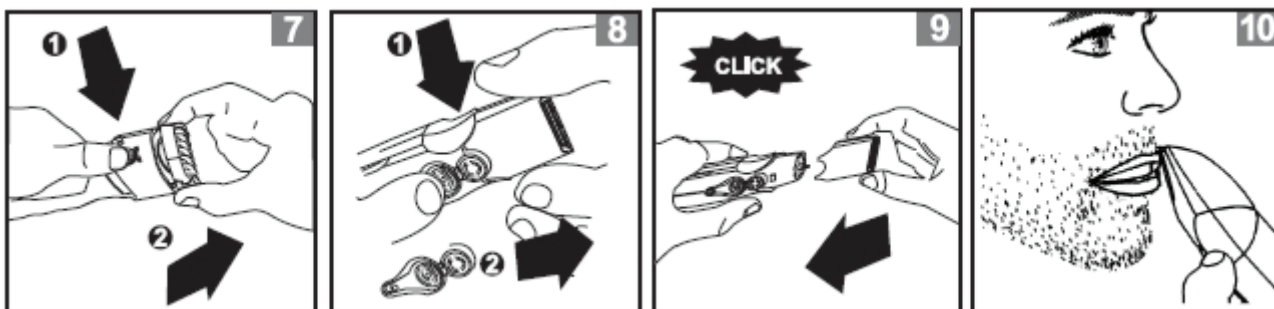
ÚPRAVA BRADY BEZ OHYBNÉHO NÁSTAVCA

Ohybný nástavec dajte dolu, keď:

- upravujete vlasovú linku
 - upravujete zátylok či krk
 - odstrihávate jednotlivé vlasy
- 1) Uistite sa, že zastrihávač je v polohe OFF.
 - 2) Dajte dolu ohybný nástavec stlačením a posunutím prepínača polôh dĺžky vlasu smerom hore (obr.7). Nikdy nedávajte dolu ohybný nástavec za ohybnú vrchnú časť. Vždy ho uchopte za spodnú časť.
 - 3) Zapnite zastrihávač
 - 4) Robte kontrolované pohyby. Pokožky sa zastrihávačom dotýkajte jemne.

JEMNÁ ÚPRAVA BRADY, FÚZOV A BOKOMBRÁD

- 1) Uistite sa, že zastrihávač je v polohe OFF.
- 2) Dajte dolu ohybný nástavec stlačením a posunutím prepínača polôh dĺžky vlasu smerom hore (obr.7).
- 3) Dajte dolu nástavec na zastrihovanie stlačením tlačidla (obr.8).
- 4) Nasadte menší nástavec na krk a bokombrady na zastrihávač (obr.9), ozve sa cvaknutie.
- 5) Pri strihaní s nástavcom na krk a bokombrady držte zastrihávač zvislo (obr.10).



POUŽITIE NÁSTAVCA NA ZASTRIHOVANIE CHLÍPKOV V NOSE, UŠIACH A NA OBOČÍ

- Uistite sa, že zastrihávač je v polohe OFF.
- Nasadenie či zloženie nástavca na zastrihovanie chlípok v nose, ušiach a na obočí (či výmena nástavcov):
- Dajte dolu ohybný nástavec (obr.7)
- Dajte dolu nástavec na zastrihovanie stlačením tlačidla (obr.8).
- Nasadte nástavec na zastrihovanie chlípok v nose, ušiach a na obočí (obr.11), ozve sa cvaknutie.

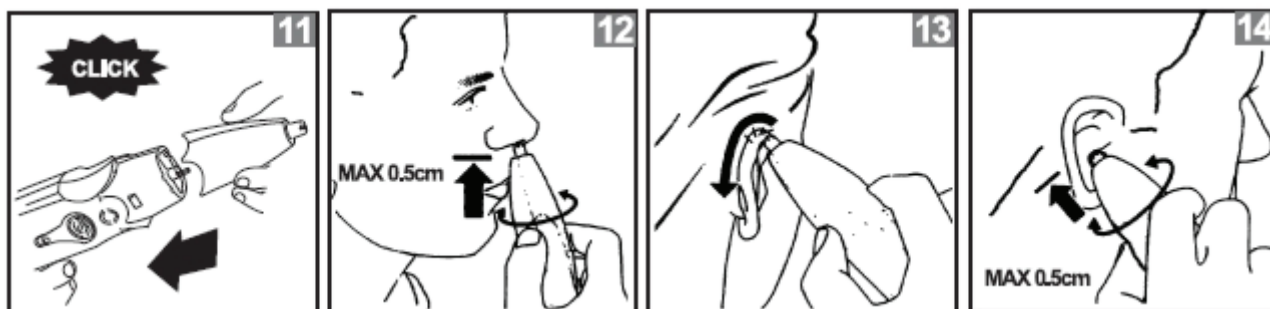
Zastrihovanie chlípok v nose

- 1) Uistite sa, že je vnútrajšok nosu čistý.
- 2) Nasadte nástavec na zastrihovanie chlípok v nose, ušiach a na obočí
- 3) Zastrihávač zapnite a špičku nástavca vložte do nosnej diery (obr.12).
VÝSTRAHA: Nezastrkávajte špičku do nosnej diery viac než 5 mm).
- 4) Na odstránenie nežiaducich chlípok pomaly pohybujte špičkou dovnútra a von a zároveň s ňou otáčajte. Najlepší výsledok dosiahnete, keď sa bude strana špičky dotýkať kože. To zredukuje šteklenie, ktoré sa pri zastrihovaní chlípok v nose objavuje.
- 5) Zastrihávač vypnite. Po každom použití nástavca očistite.

Zastrihovanie chlípok v uchu

- 1) Vyčistite vnútornú oblasť ucha a ušný kanálik. Uistite sa, že tu nie je maz.
- 2) Nasadte nástavec na zastrihovanie chlípok v nose, ušiach a na obočie na zastrihávač.
- 3) Na odstránenie chlípok presahujúcich z ucha zapnite zastrihávač a pohybujte jeho špičkou okolo okraju ucha (obr.13).

- 4) Opatrne vložte špičku do vnútorného ušného kanáliku.
VÝSTRAHA: Nezasťrkávajte špičku do ucha viac než 5mm, mohlo by dôjsť k poškodeniu ušného bubienku (obr.14).
- 5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.



Zastrihovanie obočia

- 1) Nasadte nástavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach a na obočí
- 2) Zapnete zastrihávač a pomocou špičky odstrihujete jednotlivé chĺpky na obočí.
- 3) Zastrihávač je možné použiť na odstrihovanie jednotlivých dlhých vlasov.
- 4) Zastrihávač umiestite na začiatok obočia a pohybujte ním pozdĺž okraja obočia od koreňa nosu k vnútornej špičke obočia v smere rastu chĺpkov (obr. 15). **DÔLEŽITÉ:** Zastrihávač nepoužívajte na jemnú úpravu či zastrihovanie celého obočia. Neskúšajte skracovať mihalnice. Dbajte na to, aby ste sa nepribližovali Vaším mihalniciam a očiam!
- 5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.

HOLENIE S NÁSTAVCOM MINI HOLIACI STROJČEK

- 1) Nasadte nástavec mini holiaci strojček na zastrihávač (obr.16).
- 2) Na oholenie strniska a vytvorenie uhladenej krivky brady použite úzky nástavec mini holiaceho strojčku.

Pred použitím mini holiaceho strojčku vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Pokiaľ na mini holiacom strojčku nájdete poškodenie, nepoužívajte ho, ak by mohlo dôjsť k zraneniu. Používajte mini holiaci strojček, dokiaľ nebude opravený.

Mini holiaci strojček jemne pritlačte na pokožku.

Netlačte príliš silne.

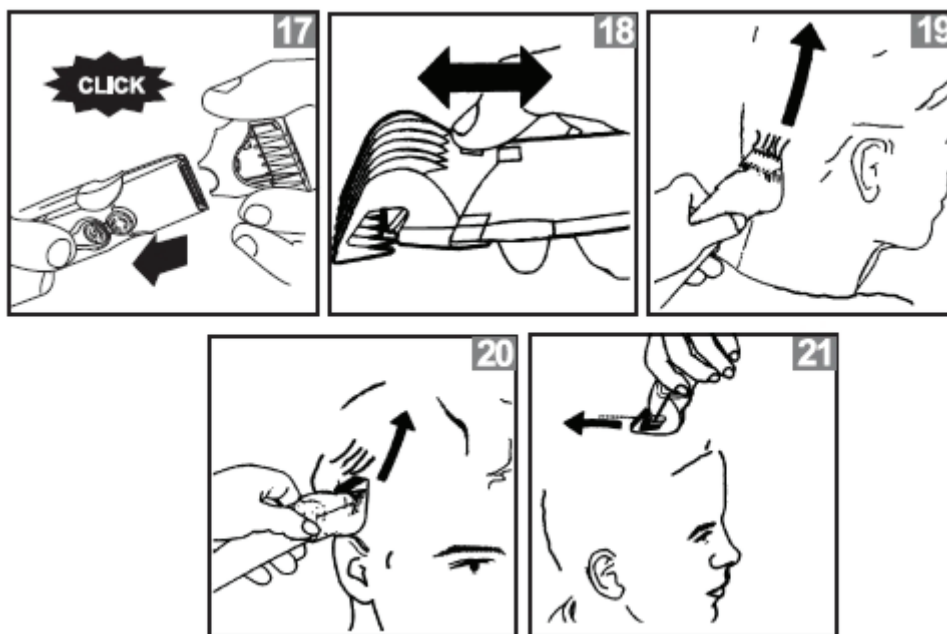


STRIHANIE VLASOV

- Pred strihaním vlasov sa uistite, že je zariadenie úplne nabité.
- Pred strihaním sa uistite, že je hlava osoby, ktorej vlasy sa chystáte strihať, na úrovni Vašej hrudi tak, aby boli všetky časti jeho/jej hlavy jasne viditeľné a v dosahu.
- Zastrihávač používajte iba na suché vlasy.
- Nepoužívajte na čerstvo umyté vlasy.
- Pred strihaním vlasy učešte v smere rastu.
- Najlepší výsledok dosiahnete, keď budete zariadením pohybovať pomaly proti smeru rastu vlasov.

Strihanie s hrebeňovým nástavcom

- 1) Nasadíte hrebeňový nástavec na zastrihovanie vlasov na nástavec na zastrihovanie, dokiaľ nebude počuť zacvaknutie (obr.17).
- 2) Stlačíte prepínač polôh dĺžky vlasu a posuňte ho do požadovanej polohy. Vid' tabuľka 2.
- 3) Zvolené nastavenie sa objaví v okienku naľavo od prepínača (obr.18). Pokiaľ striháte prvý krát, začnite s hrebienkom AccuControl strihať na maximálnu dĺžku (9), aby ste predišli nechcenému príliš krátkemu strihu. Až sa s nastaveniami zoznámite, nastavte prepínač polôh dĺžky vlasu do požadovanej polohy. Prepínač pri presune do každej pozície zacvakne.
- 4) Uistite sa, že plochá časť hrebeňového nástavca sa vždy úplne dotýka pokožky, len týmto spôsobom dosiahnete najlepšie výsledky (obr.19-20).
- 5) Na dosiahnutie rovného strihu pohybujte zastrihávačom pomaly po povrchu hlavy v rôznych smeroch (obr.21).
- 6) Zastrihávačom vždy pohybujte proti smeru rastu vlasov.
- 7) Každé miesto prejdite niekoľkokrát, aby naozaj odstrihli všetky vlasy, ktoré odstrihnuté byť mali
- 8) Zastrihávač vypnite a dajte z neho dolu hrebeňový nástavec. Vlasy z hrebeňového nástavca vyfúknete alebo vyklepte.

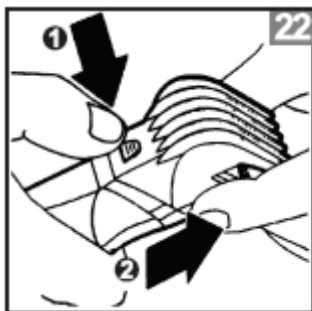


PAMÄTAJTE: Vždy, keď dáte dolu hrebeňový nástavec zo zastrihávača, musíte znovu nastaviť prepínač polôh dĺžky vlasu do požadovanej polohy.

Tabuľka 2. Stříhání vlasů	
Nastavenie	Dĺžka zostávajúceho vlasu (mm)
1	4
2	6
3	8
4	10
5	12
6	14
7	16
8	18
9	20

ÚPRAVA BEZ HREBEŇOVÉHO NÁSTAVCA NA ZASTRIHOVANIE VLASOV

- 1) Hrebeňový nástavec dajte dolu stlačením a vysunutím prepínača polôh smerom hore (obr.22). Pri strihaní bez hrebeňového nástavca dajte pozor, pretože zapnutý zastrihávač takto odstrihne všetky vlasy, ktorých sa dotkne.
- 2) Pri úprave kontúr okolo uší nahnite zastrihávač tak, aby sa iba jeden okraj nástavca dotýkal končekov vlasov (obr.23).
- 3) Pri úprave zátylku, krku či vlasovej linky otočte zastrihávač tak, aby nástavec smeroval dole (obr.24).
- 4) Pri úprave bokombrád otočte zastrihávač tak, aby nástavec smeroval dole (obr.25).



ČISTENIE

- Na čistenie zastrihávača nepoužívajte vodu či mokrú utierku.
- Pred čistením vždy zastrihávač vypnite
- Nepoužívajte agresívne prostriedky či tekutiny ako alkohol, benzén, bielidlo či acetón.
- Zastrihávač nikdy nečistite či nevymieňajte nástavce v zapnutom stave.
- Netlačte na ostrie.
- Nedotýkajte sa ostria tvrdými predmetmi, mohlo by dôjsť k poškodeniu.
- Nepoužívajte v priebehu kúpania, sprchovania, ani zastrihávač nekladte do vody či iných tekutín, mohlo by dôjsť k poškodeniu.

V priebehu používania:

- Pokiaľ sa v hrebeňovom nástavci nahromadili vlasy, odstráňte ich vyfúknutím, vyklepaním alebo použite pribalenú čistiacu kefku.

Čistenie jeden krát týždenne:

- 1) Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý a odpojený z el. siete.
- 2) Dajte dolu všetky nástavce.
- 3) Oddel'te tiež vrchnú časť mini holiaceho strojčeku od jeho tela (obr.26).
- 4) Pokiaľ sa v hrebeni nahromadili vlasy, odstráňte ich vyfúknutím.
 - Holiaca planžeta je veľmi jemná, nemanipulujte s ňou.
 - Pokiaľ sa planžeta poškodí, vymeňte ju. Na planžetu netlačte.
- 5) Planžetu nečistite kefkou, mohlo by dôjsť k poškodeniu.
- 6) Nástavec nasad'te späť na zastrihávač alebo ho umiestite do stojanu.

Tento zastrihávač nemá žiadne iné časti, ktoré by mohol užívateľ opraviť. Akékoľvek opravy by mal robiť autorizovaný servis.

Uloženie

- Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý. Pred jeho uložením na bezpečnom a suchom mieste, kde mu nehrozí poškodenie, vypojte kábel z el. siete.
- Aby ste predišli poškodeniu, uchovávajte zastrihávač a nástavce v ukladacom stojane.
- Pri ukladaní neomotávajte kábel okolo zastrihávača či stojanu.
- Kábel uložte na bezpečné miesto, kde mu nehrozí prerezanie či poškodenie.
- Neukladajte zastrihávač tam, kde môže spadnúť či byť strhnutý do vane či umývadla, vody či inej tekutiny.

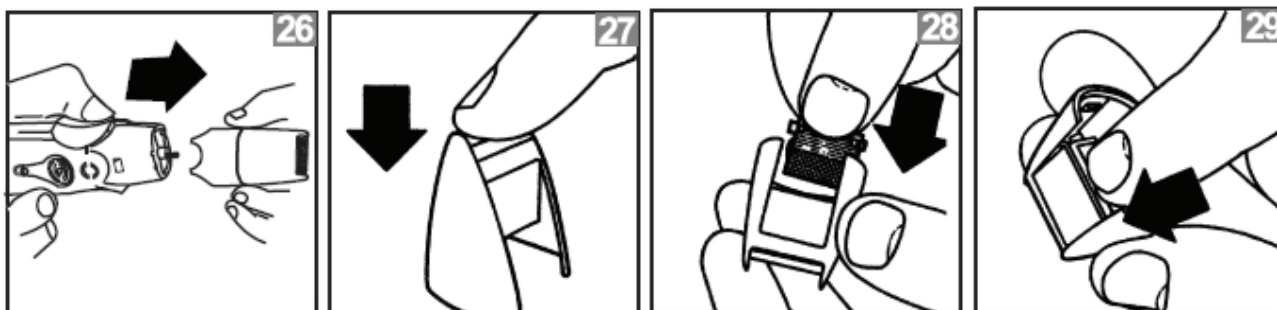
Výmena strihacej jednotky

Pokiaľ sa ostrie poškodí alebo otupí, zastrihávač ďalej nepoužívajte. Ostrie by sa malo hneď nechať vymeniť autorizovaným servisom.

Výmena planžety mini holiaceho strojčeku

Pokiaľ sa planžeta poškodí alebo otupí, zastrihávač ďalej nepoužívajte. Hneď planžetu vymeňte. Tupá či poškodená holiaca planžeta by sa mala vymeniť iba za originálnu planžetu, ktorá je dostupná v autorizovanom servise.

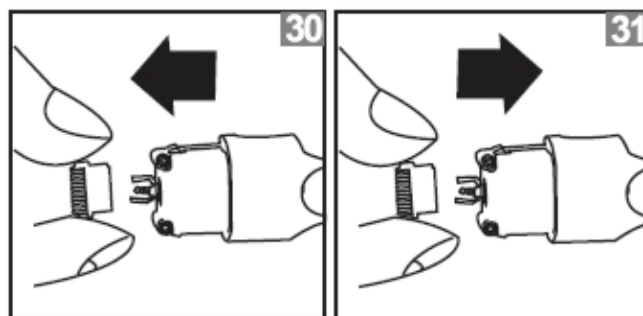
- 1) Dajte dolu výmennú holiacu hlavu vytiahnutím zo zariadenia (obr.26).
- 2) Dajte dolu holiacu planžetu vytlačením z holiacej hlavy (obr.27).
- 3) Umiestite novú holiacu planžetu opatrne do holiacej hlavy (obr.28).
- 4) Keď je holiaca planžeta správne umiestená, zatlačte ju prstom do jej konečnej pozície (obr.29).



Výmena ostria mini holiaceho strojčeku

Pokiaľ sa ostrie poškodí alebo otupí, zastrihávač ďalej nepoužívajte. Hneď planžetu vymeňte. Tupé či poškodené ostrie by sa malo vymeniť iba za originálne ostrie.

- 1) Dajte dolu holiacu hlavu vytiahnutím zo zariadenia (obr.26).
- 2) Dajte dolu staré ostrie mini holiaceho strojčeku vytiahnutím zo zariadenia (obr.30).
- 3) Dejte pozor, aby sa nestratila pružinka z pohonnej jednotky.
- 4) Umiestite nové ostrie opatrne do holiacej hlavy (obr.31).
- 5) Keď je ostrie správne umiestené, zatlačte ho prstom do jeho konečnej pozície.
- 6) Nasadte holiacu hlavu na zariadenie.



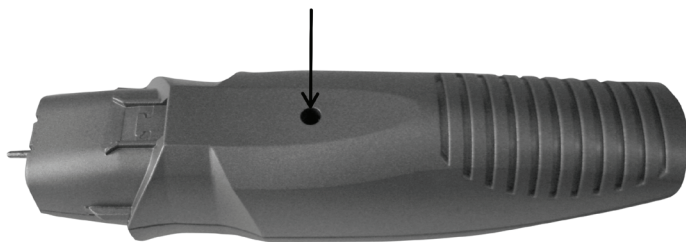
Vytiahnutie akumulátora

Po ukončení životnosti tohto výrobku je nutné pred likvidáciou vytiahnuť akumulátor a tento dopraviť na príslušné zberné miesto, kde bude ekologicky zlikvidovaný.

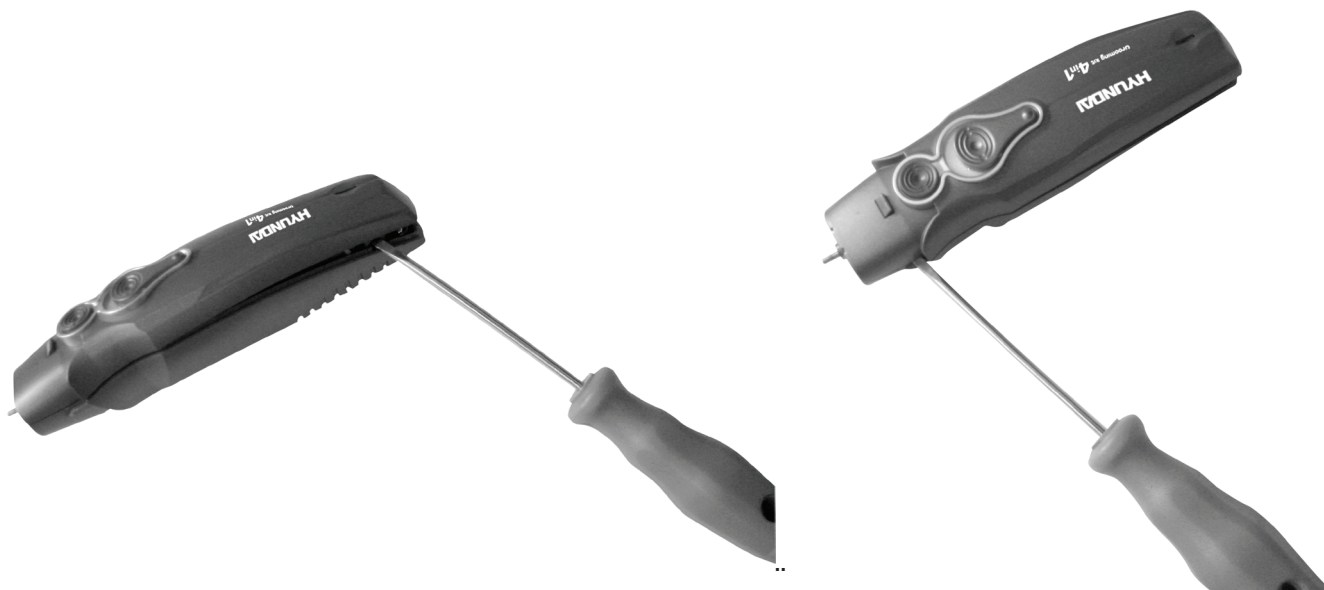
Postup vytiahnutia akumulátoru:

1/ Z jednotky zastrihovača vyberte nadstavec.

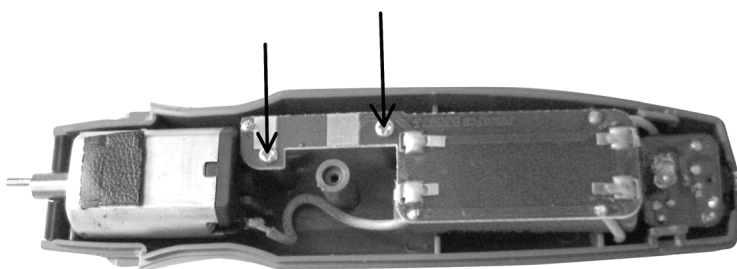
2/ Na spodnej strane je šraub s krížovou hlavou, tento vyšraubujte. Miesto kde je šraub, znázorňuje šípka na obrázku.



3/ Na otvorenie spodného krytu použite menší plochý šraubovák. Tento vložte do miesta, ako je to zobrazené na obrázku. Potom kryt nadvihnite. Ďalší obrázok znázorňuje ďalšie miesto, kde vložte šraubovák pre úplné otvorenie krytu.



4/ Vyšraubujte 2 šraubky upevňujúce akumulátor a odstrihnite prírodné vodiče. Tento akumulátor odovzdajte na príslušné miesto na likvidáciu.



TECHNICKÁ SPECIFIKÁCIE

- Zastrihávač viacúčelový Hyundai HC 417
- Viacúčelový zastrihávač 4 v 1 s úložným stojanom
- Vhodný pre strihanie fúzov, vlasov, chlpkov v ušiach a nose
- 4 výmenné hlavy: pre zastrihávanie fúzov, vlasov, chlpkov v nose a malý holiaci strojček
- Nástavec pre strihanie vlasov s 9 stupňami nastavenia dĺžky
- Nástavec pre strihanie fúzov s 9 stupňami nastavenia dĺžky
- Akumulátorová prevádzka - batérie 2,4 V 600 mAh, NiMH – bez pamäťového efektu
- Batériová prevádzka až 35 min.
- Doba nabíjania 10 hod
- Farba: šedá
- Napájanie: 230 V ~ 50 Hz
- Príkon: 6 W
- Hlučnosť: deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 64 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Rozmery: 17 x 3,5 x 3,5 cm, hmotnosť: 0,28 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to używać wyłącznie dla prywatnego zapotrzebowania i dla określonych celów. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla użytkowania komercyjnego.
- Urządzenie chronić przed ciepłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia w wypadku, że mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zwilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Strzec się przed kontaktem z wodą.
- Wyłączyć urządzenie i zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąć tylko wtyczkę, nigdy nie za kabel), jeżeli nie będą Państwo używać urządzenia, jeżeli będą Państwo chcieli zamontować wyposażenie, wyczyścić urządzenie lub w wypadku awarii.
- Urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru. Jeżeli muszą Państwo opuścić miejsce pracy, zawsze wyłączyć urządzenie, ewentualnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (zawsze ciągnąć wtyczkę, nigdy nie za kabel).
- Aby ochronić dzieci przed ryzykiem połączonym z urządzeniami elektrycznymi, dopilnować, aby kabel nie wisiał na dół i dzieci nie dosięgły na urządzenie.
- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający z punktu widzenia uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje usterki, nie wprowadzać do eksploatacji.
- W wypadku nie zadziałania lub niewłaściwej czynności, wyłączyć urządzenie i nie próbować go naprawiać własnymi siłami. Zwrócić się do autoryzowanego serwisu i zażądać oryginalne części zamienne. Nie dotrzymanie wyżej wymienionych wskazówek może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia odbiorczego.
- Używać tylko oryginalne wyposażenie.
- Prosimy, aby Państwo respektowali następujący rozdział „Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia“.

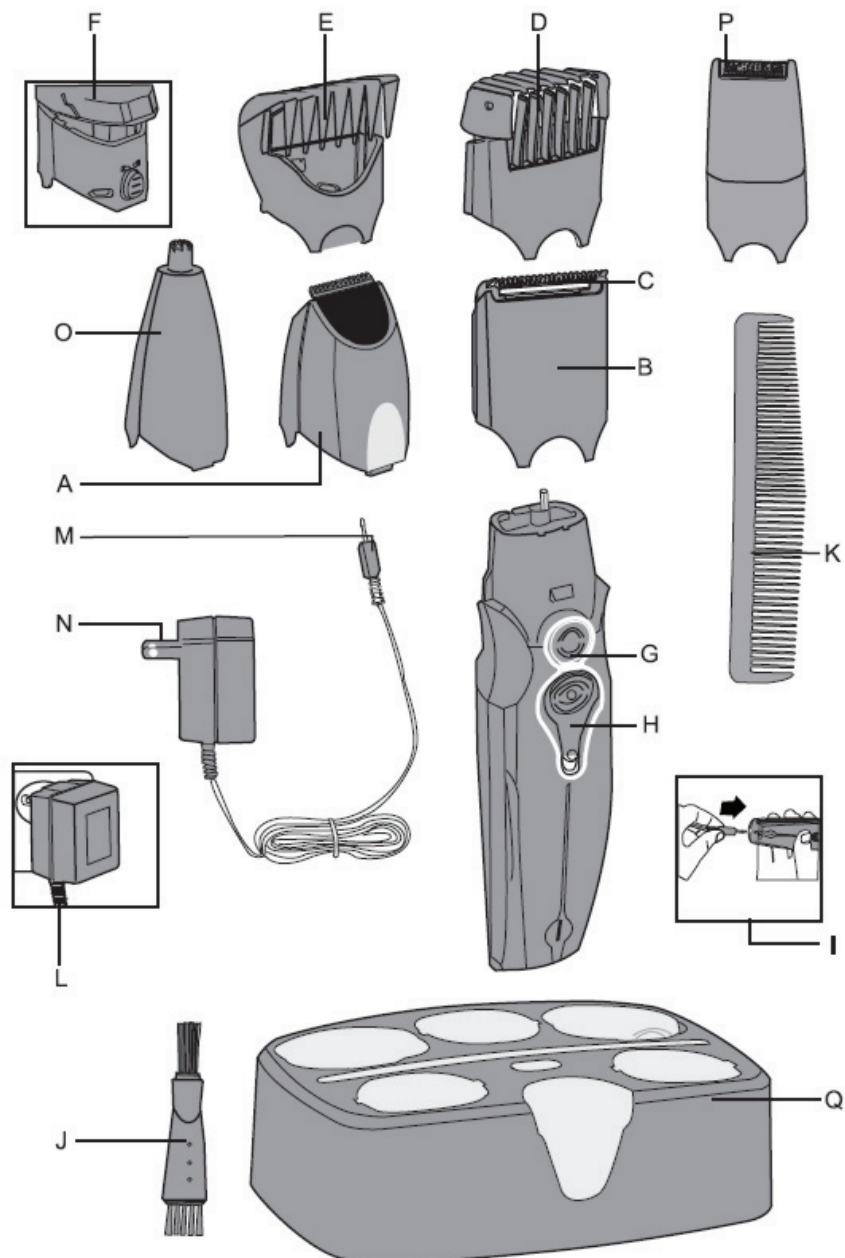
SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA

- Nie dotykaj maszynki, gdy spadła do wody. Natychmiast ją wyłącz.
- Nie używaj podczas kąpieli lub natrysku.
- Nie umieszczaj maszynki tam, gdzie może spaść lub zostać strącona do wanny lub zlewu. Nie zanurzaj w wodzie lub innej cieczy.
- Po użyciu maszynkę od razu odłącz od sieci, jeśli jej nie ładujesz.
- Przed czyszczeniem maszynkę wyłącz.
- Jeśli chcesz maszynkę wyrzucić, odłącz ją i wyjmij ładujące baterie. Patrz punkt Wyjmowanie baterii. **OSTRZEŻENIE!** Aby obniżyć ryzyko popalenia, pożaru, porażenia prądem elektrycznym czy poranienia osób:
- Maszynki nigdy nie używaj, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, jeżeli nie działa prawidłowo, gdy spadła na ziemię lub do wody. Urządzenie zanieś do autoryzowanego serwisu do sprawdzenia i naprawy.
- Maszynkę, kabel i akcesoria trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- Do otworów nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Maszynki nie używaj, jeśli jest uszkodzone ostrze, jednostka tnąca lub główka goląca, mogłoby dojść do obrażeń.
- Zawsze należy podłączyć kabel do maszynki a następnie do gniazdka elektrycznego. Podczas wyłączania przełącz przełącznik ON / OFF (w dół), a następnie odłącz wtyczkę z gniazdka.
- Aby uniknąć ewentualnego zniszczenia kabla, nie okręcaj go wokół maszynki.

- Maszynki nigdy nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, lub nie może być przechowywana w temperaturze powyżej 60 ° C.
- Maszynka jest przeznaczona do cięcia tylko włosów ludzkiego. Do innych celów nie wolno jej używać.
- Maszynka, akcesoria i kabel zawsze przechowuj w suchym miejscu. Upewnij się, że przewód jest odłączony.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (dzieci), których psychiczne, fizyczne lub mentalne zdolności są niedostateczne, brak doświadczenia zabrania w bezpiecznym używaniu urządzenia lub nie były instruowane w związku z używaniem urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych, którzy nie dopuszczają, żeby bawiły się urządzeniem.

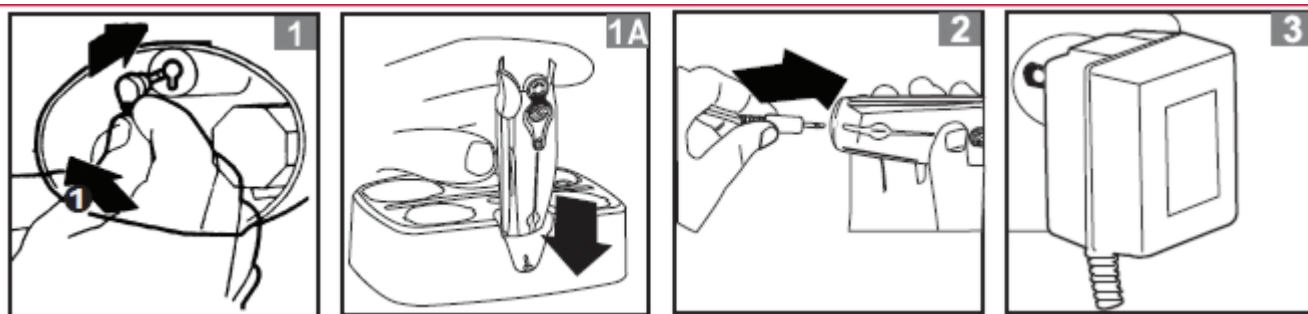
OPIS PIERWIASTKÓW STERUJĄCYCH

- A. Końcówka na kark i baczki
- B. Końcówka do przycinania
- C. Samonaostrzające się kuliste ostrza ze stali nierdzewnej
- D. Elastyczny grzebień do przycinania brody i wąsów
- E. Końcówka grzebieniowa do przycinania włosów
- F. Końcówka - 9 długości włosów
- G. Przycisk do uwolnienia końcówki
- H. Przesuwający się przełącznik On / Off
- I. Wtyczka na kabel
- J. Grzebień czyszczący
- K. Grzebień
- L. Adapter ładowania
- M. Złącze do ładowania
- N. Wtyczki do sieci elektrycznej
- O. Końcówka do przycinania włosów w nosie, uszach i do brwi
- P. Micro golarka
- Q. Stacja do odłożenia



ŁADOWANIE

- Przed pierwszym użyciem, lub jeśli maszynka była długo nieużywana, należy ją w pełni naładować.
 - Mac baterii pozostaje najlepsza, jeśli będzie ładowana po pełnym wyładowaniu.
 - Ładowanie w temperaturze poniżej 4°C i powyżej 35°C wpływa niekorzystnie na żywotność baterii.
 - Ciągłe ładowanie maszynki ograniczy żywotność baterii.
- 1) Upewnij się, że maszynka jest wyłączona.
 - 2) Możesz naładować maszynkę:
 - Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazda znajdującego się w dolnej części podstawki ładowania (rys 1). Umieść maszynkę bezpośrednio na bolcach (pinach) ładujących, które znajdują na podstawce (rys. 1A)
 - Włóż końcówkę urządzenia bezpośrednio do maszynki (rys 2).
 - 3) Adapter włącz do jakiegokolwiek gniazdka 230 V. Używaj tylko oryginalnego kabla.
 - 4) Po chwili na zasilaczu zaświeci się zielona kontrolka ładowania, co oznacza ładowanie maszynki (rys.3)
 - 5) Całkowite naładowanie maszynki trwa około 10 godzin, co wystarczy na 35min pracy.
 - 6) Odłącz kabel i wyłącz zasilacz z gniazdka.



Optymalizuj żywotność baterii

- Po pierwszym naładowaniu maszynki nie doładowuj jej między kolejnym stryżeniem. Używaj, aż będzie całkowicie wyładowana.
- Nie ładuj dłużej niż 24 godziny.
- Nie zostawiaj podłączonego kabla.
- Dwa razy w roku całkowicie rozładuj baterię. Pozostaw maszynkę pracować aż do zatrzymania się silnika.
- Jeśli przez dłuższy czas nie korzystasz z maszynki, należy ją ładować pełnych 10 godzin.

PRACA BEZ KABLA

- 1) Ładuj według instrukcji. Odłącz maszynkę od sieci elektrycznej.
- 2) Wyłącznik On/Off przesunij do pozycji On.
- 3) Jeżeli bateria jest wyładowana a Ty chcesz przycinać brodę, ładuj maszynkę przynajmniej 3 godziny, uzyskasz ok. 10 minut pracy.

SYSTEM CONTROL

Control unikalny system daje Ci pełną kontrolę podczas golenia brody i jeżeli nie masz doświadczenia. Elastyczny grzebień automatycznie dostosowuje się do kształtów twarzy i zapewnia jednolite i dokładne golenie. Ponadto jest prosty w obsłudze, nawet w trudnych miejscach, takich jak kark i podbródek. Końcówka posiadająca pozycje długości włosów pozwala na wybór z 9 pozycji długości. Pasuje do każdej pozycji, dzięki czemu uzyskasz kontrolę nad jedną lub różnymi długościami włosów.

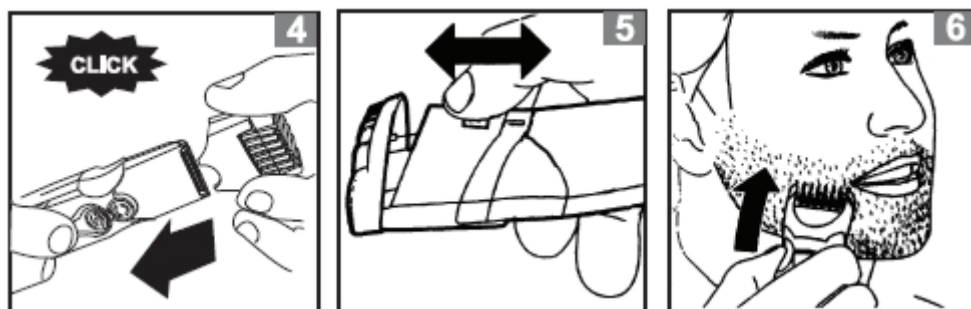
STRYZENIE

- Włosy powinny być czyste i suche.
- Przed stryżeniem włosy uczesz grzebieniem w kierunku ich wzrostu.
- Maszynką nie poruszaj zbyt szybko. Manipuluj spokojnie i delikatnie.

STRYZENIE BRODY I WĄSÓW ZA POMOCĄ ELASTYCZNEGO GRZEBIENIA

Przed stryżeniem, upewnij się, że maszynka jest w pełni naładowana.

- 1) Elastyczny grzebień włóż na końcówkę do stryżenia, aż usłyszysz kliknięcie (rys.4). Elastyczny grzebień nie będzie działać z mniejszymi końcówkami na kark i baczki lub Mini.
- 2) Naciśnij przełącznik 9 pozycji długości włosów i przesun na daną pozycję. Numer wybranego ustawienia pojawi się w okienku na lewo od przełącznika pozycji długości włosów (rys.5). Ustawienie zobacz Tabelka 1. Jeżeli strzyżesz po raz pierwszy, zacznij z elastycznym grzebieniem na maksymalną długość (9), aby nie dopuścić do zbyt krótkiego przystrzyżenia. Aż zapoznasz się z ustawieniami, ustaw przełącznik pozycji długości włosów do danej pozycji. Przełącznik przy przesunięciu do każdej pozycji kliknie.
- 3) Włącz maszynkę.
- 4) Najlepsze fryzury osiągniesz ruchem maszynki przeciw kierunkowi wzrostu włosów. Upewnij się, że powierzchnia końcówki jest zawsze w kontakcie ze skórą (rys.6).



UWAGA: Ponieważ wszystkie włosy nie rosną w tym samym kierunku, można spróbować strzyć w różnych kierunkach cięcia (np. w górę lub w dół). Testowaniem osiągniesz optymalne rezultaty. Jeżeli w grzebieniu nagromadzi się zbyt dużo włosów, zdejmij końcówkę i włosy usuń przez wydmuchanie lub wytrzep. Do czyszczenia również można użyć szczoteczki czyszczącej, która usuwa włosy z końcówki.

PAMIĘTAJ: Ilekoć ściągniesz końcówkę z maszynki, musisz ponownie ustawić przełącznik pozycji długości włosów do żądanej pozycji.

Tabela 1. Broda		
Ustawienia		Długość brody (mm)
1	ściernisko	2
2	Zastrzyżenie	4
3	Krótko	6
4	Średnio krótko	8
5	średnia	10
6	Średnio długa	12
7	Długa	14
8	Extra długa	16
9	Najdłuższa	18

Długość pozostałych włosów jest równa najkrótszej odległości między ostrzem tnącym i miejscem, gdzie końcówka dotyka skóry.

Strzygąc bez końcówki lub ustawiając AccuControl do pozycji 1 wytworzysz ściernisko.

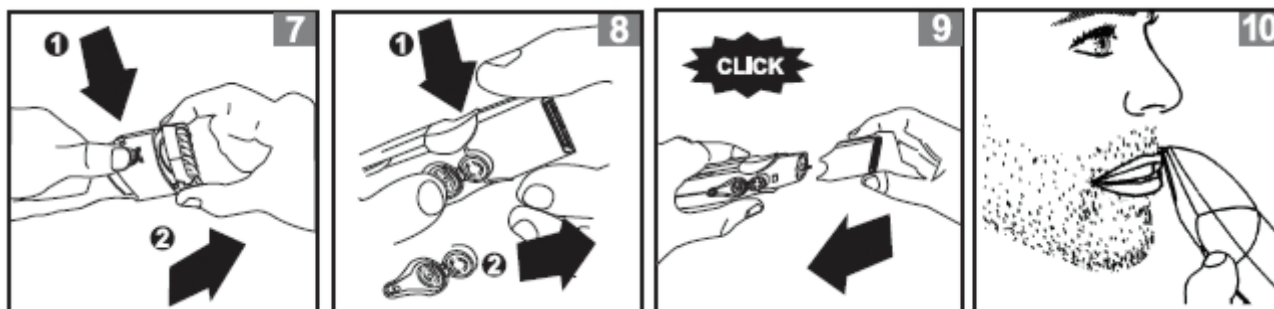
BRODA BEZ ELASTYCZNEHO GRZEBIENIA

Usuń Elastyczny grzebień, jeśli chcesz strzyć:

- kontury włosów
 - tył lub kark
 - usuwasz poszczególne włosy
- 1) Upewnij się, że maszynka jest w pozycji OFF.
 - 2) Zdejmij elastyczny grzebień naciskając i przesuwając przełącznik pozycji długości włosów w górę (rys.7). Nigdy nie zdejmuj końcówki AccuControl za elastyczną część. Zawsze trzymaj za dolną część.
 - 3) Włącz maszynkę
 - 4) Kontroluj ruch. Skóry dotykaj delikatnie.

LEKKIE PRZYCIĘCIE BRODY, WĄSÓW I BACZKÓW

- 1) Upewnij się, że maszynka jest w pozycji OFF.
- 2) Zdejmij elastyczny grzebień naciskając i posuwając przełącznik pozycji długości włosów w górę (rys.7).
- 3) Zdejmij końcówkę strzygącą naciskając przycisk (rys.8).
- 4) Włóż mniejszą końcówkę na kark i na baczki na maszynkę (rys.9), będzie słychać kliknięcie.
- 5) Podczas strzyżenia z końcówką na kark i na baczki trzymaj maszynkę pionowo (rys.10).



UŻYCIE KOŃCÓWKI DO PRZYCIĘCIA WŁOSKÓW W NOSIE, USZACH I NA BRWIACH

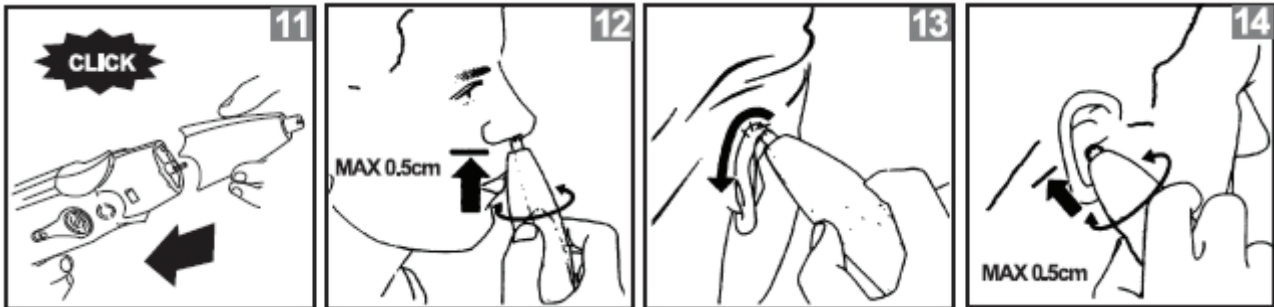
- Upewnij się, że maszynka jest w pozycji OFF.
- Włóż lub zdejmij końcówkę do przycięcia włosków w nosie, uszach i na brwiach (wymiana końcówek):
- Zdejmij elastyczny grzebień (rys.7)
- Zdejmij końcówkę przyciskając przycisk (rys.8).
- Włóż końcówkę do przycięcia włosków w nosie, uszach i na brwiach (rys.11), odezwie się kliknięcie.

Przycinanie włosków w nosie

- 1) Upewnij się, że wewnątrz nosa jest czyste.
- 2) Włóż końcówkę do przycięcia włosków w nosie, uszach i na brwiach
- 3) Maszynkę włącz i koniec włóż do dziurki w nosie (rys.12). **OSTRZEŻENIE:** Nie wkładaj końcówki do dziurki w nosie dalej niż 5 mm).
- 4) Aby usunąć niepożądane włosy powoli poruszaj końcówką do środka i na zewnątrz i równocześnie obracaj. Najlepsze wyniki osiąga się wtedy, gdy jedna strona końcówki dotyka skóry. Zredukuje łechtanie, które występuje podczas skracania włosków w nosie.
- 5) Maszynkę wyłącz. Po każdym użyciu końcówkę wyczyść.

Przycinanie włosów w uchu

- 1) Wyczyść zewnętrzną część ucha i kanałek. Upewnij się, że nie ma tam woskowiny.
- 2) Włóż końcówkę do przycięcia włosów w nosie, uszach i na brwiach na maszynkę.
- 3) Do usunięcia włosów wystających z ucha włącz maszynkę i poruszaj jej końcówką wokół ucha (rys.13).
- 4) Ostrożnie włóż końcówkę do zewnętrznego kanałka ucha.
OSTRZEŻENIE: Nie wkładaj końcówki do ucha dalej niż 5mm, może dojść do uszkodzenia błony bębenkowej (rys.14).
- 5) Wyłącz maszynkę. Po każdym użyciu końcówkę oczyść.

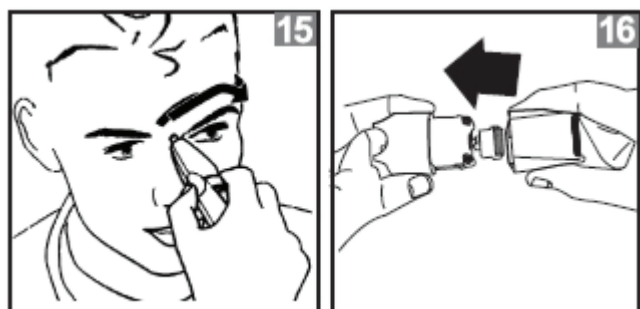


Przycinanie brwi

- 1) Włóż końcówkę do przycięcia włosów w nosie, uszach i na brwiach na maszynkę
- 2) Włącz maszynkę i za pomocą końcówki odcinaj poszczególne włoski na brwi.
- 3) Maszynkę również można użyć do skracania poszczególnych długich włosów.
- 4) Maszynkę umieść na początek brwi i przesuwaj wzdłuż brwi od korzenia nosa do zewnętrznej części brwi w kierunku rośnięcia włosów (rys. 15). **WAŻNE:** Maszynki nie używaj do przycinania całych brwi. Nie próbuj skracać rzęs. Pamiętaj na to, aby nie przybliżać maszynki do rzęs i oczu!
- 5) Wyłącz maszynkę. Po każdym użyciu końcówkę oczyść.

GOLENIE Z KOŃCÓWKĄ, MINI MASZYNKA DO GOLENIA

- 1) Włóż końcówkę mini golarki do maszynki (rys.16).
- 2) Do golenia ścierniska i tworzenia kontur brody, użyj wąską końcówkę mini golarki. Przed użyciem golarki mini zawsze sprawdzić, czy nie jest uszkodzona. Jeżeli mini golarka jest uszkodzona, nie używaj jej, ponieważ może prowadzić do zranienia. Nie używaj mini golarki do momentu aż będzie naprawiona. Mini golarką naciskaj delikatnie na skórę. Nie naciskaj zbyt mocno.

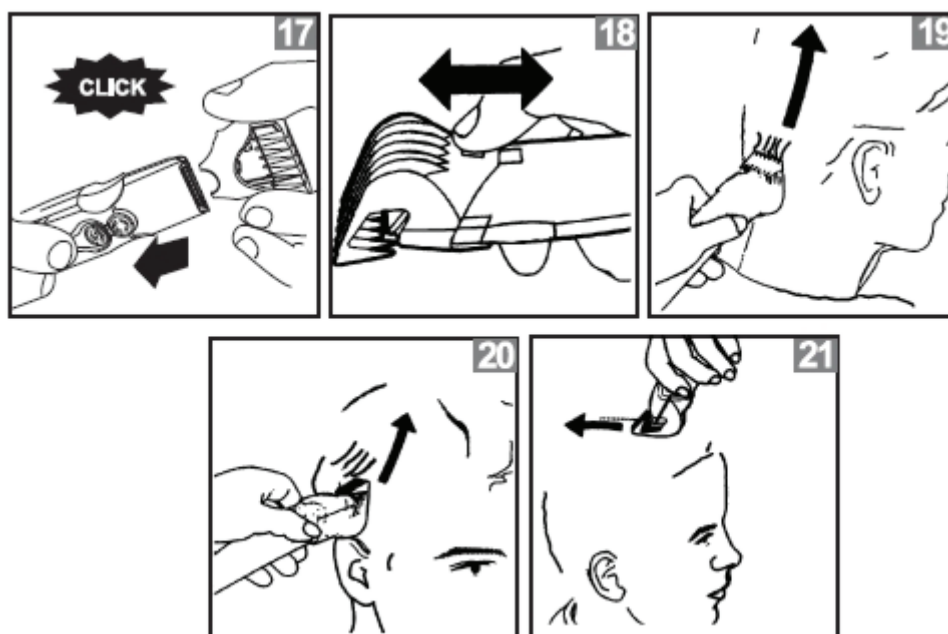


STRYZENIE WŁOSÓW

- Przed cięciem włosów, upewnij się, że urządzenie jest w pełni naładowane. Przed stryżeniem, upewnij się, że głowa osoby, której włosy będą strzyżone, znajduje się na poziomie klatki piersiowej, tak, że są wszystkie części jego/jej głowy wyraźnie widoczne i w zasięgu.
- Maszynki używaj tylko na suchych włosach.
- Nie używaj na świeżo umytych włosach.
- Przed stryżeniem włosy uczesz w kierunku ich wzrostu.
- Najlepsze wyniki osiąga się, gdy urządzenie będzie poruszać się powoli przeciw kierunkowi wzrostu włosów.

Strzyżenie z końcówką grzebieniową

- 1) Włóż końcówkę grzebieniową do cięcia włosów na końcówkę do cięcia, aż usłyszysz kliknięcie (rys.17).
- 2) Naciśnij przełącznik pozycji długości włosów i przesuwaj do żądanej pozycji. Zobacz tab. 2.
- 3) Wybrane ustawienie pojawi się w okienku w lewo od przełącznika (rys.18). Jeśli strzyżesz po raz pierwszy, rozpocznij z grzebieniem AccuControl na maksymalną długość (9), aby zapobiec przypadkowemu obcięciu na zbyt krótko. Po zapoznaniu się z ustawieniami, należy ustawić przełącznik pozycji długości włosów do żądanej pozycji. Przełącznik przy przesunięciu do każdej pozycji kliknie.
- 4) Upewnij się, że płaska część końcówki grzebieniowej zawsze dotyka się skóry, tylko w ten sposób uzyskasz najlepsze rezultaty (rys.19-20).
- 5) Aby osiągnąć równe cięcie powoli poruszaj maszynką po powierzchni głowy w różnych kierunkach (rys.21).
- 6) Maszynką poruszaj zawsze w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów.
- 7) Każde miejsce przejdź kilkakrotnie, żeby naprawdę ucięły się wszystkie włosy, które miały być ostrzyżone.
- 8) Maszynkę wyłącz i zdejmij z niej końcówkę grzebieniową. Włosy z grzebieniowej końcówki usuń lub wytrzep.



PAMIĘTAJ: Ilekroć zdejmiesz końcówkę grzebieniową z maszynki, musisz ponownie ustawić przełącznik pozycji długości włosów do żądanej pozycji.

Tabela 2. Strzyżenie włosów	
Ustawienia	Długość włosów pozostałych (mm)
1	4
2	6
3	8
4	10
5	12
6	14
7	16
8	18
9	20

PRACA BEZ KOŃCÓWKI GRZEBIENIOWEJ DO STRYŻENIA WŁOSÓW

- 1) Końcówkę grzebieniową zdejmij przez naciśnięcie i wysunięcie przełącznika pozycji w górę (rys.22). Podczas strzyżenia bez końcówki grzebieniowej bądź ostrożny, ponieważ włączona maszynka utnie wszystkie włosy, których dotknie.
- 2) Podczas robienia kontur wokół uszu nachyl maszynkę tak, że tylko jedna krawędź końcówki dotyka włosów (rys.23).
- 3) W tyle głowy, czy na karku, maszynkę obróć tak, żeby końcówka była skierowana w dół (rys.24).
- 4) Skracając baczki obróć maszynkę tak, żeby końcówka była skierowana w dół (rys.25).



CZYSZCZENIE

- Do czyszczenia maszynki nie używaj wody lub mokrej szmatki.
- Przed czyszczeniem zawsze wyłączaj maszynkę
- Nie wolno używać agresywnych środków lub płynów takich jak alkohol, benzen, aceton lub wybielacza.
- Nigdy nie czyść lub nie wymieniaj końcówki w stanie włączonym.
- Nie naciskaj na noże.
- Nie dotykaj ostrzy twardymi przedmiotami, które mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy stosować podczas kąpieli, natrysku. Nie kładź maszynki do wody lub innej cieczy może dojść do uszkodzenia.

Podczas używania:

- Jeśli w końcówce grzebieniowej są nagromadzone włosy, usuń je przez wydmuchanie, wytrzeć lub wykorzystaj szczoteczkę do czyszczenia.

Czyszczenie jeden raz w tygodniu:

- 1) Upewnij się, że maszynka jest wyłączona i odłączona od sieci.
- 2) Zdejmij wszystkie końcówki.
- 3) Oddziel górną część mini golarki z jej korpusu (rys.26).
- 4) Jeśli włosy nagromadziły się w grzebieniu, usuń przez wydmuchanie.
 - Główna goląca jest bardzo delikatna, nie manipuluj z nią.
 - Jeśli główka jest uszkodzona, wymień ją. Na główkę nie naciskaj.
- 5) Główki nie czyść szczoteczką, mogłoby dojść do uszkodzenia.
- 6) Końcówkę nałóż z powrotem na maszynkę lub umieść do stacji.

Ta maszynka nie posiada żadnych innych części, które mógłby naprawione przez użytkownika. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez autoryzowany serwis.

Ułożenie

- Upewnij się, że maszynka jest wyłączona. Przed ułożeniem na bezpieczne i suche miejsce, w którym nie dojdzie do uszkodzenia, odłącz od sieci.
- Aby uniknąć uszkodzenia, przechowuj maszynkę i końcówki w miejscu do tego przeznaczonym.
- Podczas układania nie okręcaj kabla około maszynki lub stacji.
- Kabel przechowuj w bezpiecznym miejscu, gdzie nie będzie przecięty lub uszkodzony.

- Nie układaj maszynki tam gdzie może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki, wody lub innych płynów.

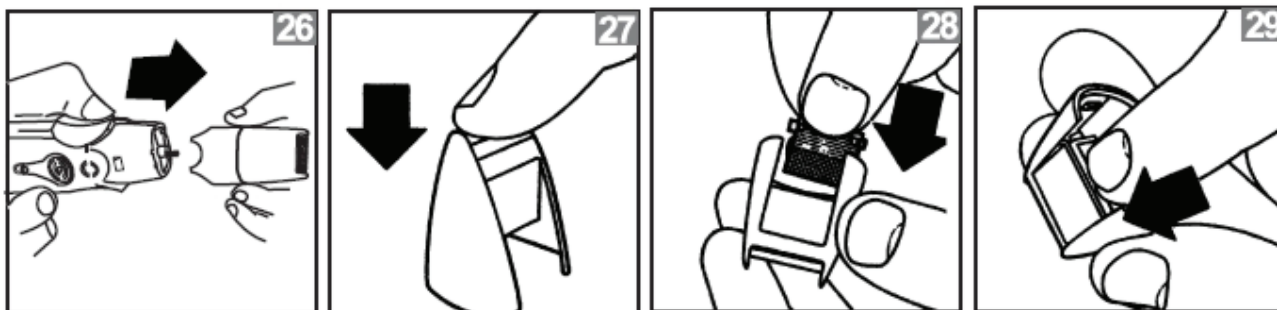
Wymiana jednostki strzygącej

Jeśli noże uszkodzą się lub stępią, maszynki nie używaj. Ostrza powinny być natychmiast wymienione przez autoryzowany serwis.

Wymiana główki mini maszynki do golenia

Jeśli główka uszkodzi się lub stępi, nie używaj dalej maszynki. Natychmiast wymień. Stępiona lub uszkodzona powinna być wymieniona tylko na oryginalną, która jest dostępna w autoryzowanym serwisie.

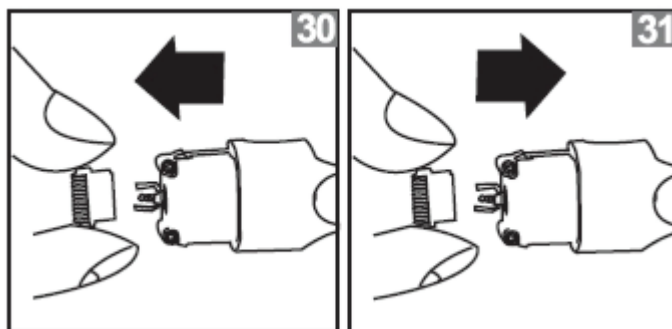
- 1) Zdejmij wymienną głowę golącą z urządzenia (rys.26).
- 2) Zdejmij główkę golącą wypychając ją z głowicy golącej (rys.27).
- 3) Umieść nową główkę golącą ostrożnie do głowicy golącej (rys.28).
- 4) Gdy główka goląca jest prawidłowo umieszczona, naciśnij palcem, żeby weszła do swojej pozycji końcowej (rys.29).



Wymiana ostrzy w mini maszynce do golenia

Jeżeli ostrza są uszkodzone lub tępe, maszynki nie używaj. Natychmiast wyjmij główkę. Tępe lub uszkodzone ostrza powinno się wymieniać tylko za oryginalne.

- 1) Zdejmij głowicę golącą wyciągając z urządzenia (rys.26).
- 2) Zdejmij stare ostrza mini maszynki do golenia z urządzenia (rys.30).
- 3) Zwróć uwagę, aby nie zgubiła się sprężynka z jednostki napędowej.
- 4) Umieść nowe ostrza do głowicy golącej (rys.31).
- 5) Gdy ostrza są prawidłowo umieszczone, naciśnij lekko palcem żeby weszły do pozycji końcowej.
- 6) Nałóż głowicę golącą na urządzenie.

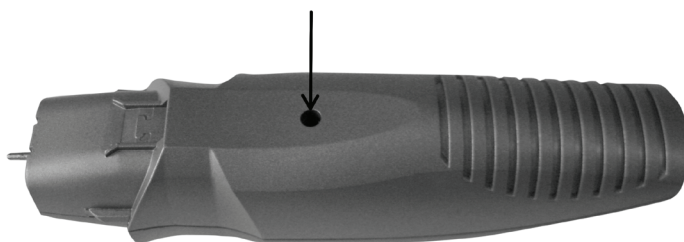


Po zakończeniu żywotności urządzenia a przed jego likwidacją, musi zostać wyjęty akumulator i oddany do odpowiedniego punktu odbioru, gdzie będzie wykonana jego ekologiczna likwidacja.

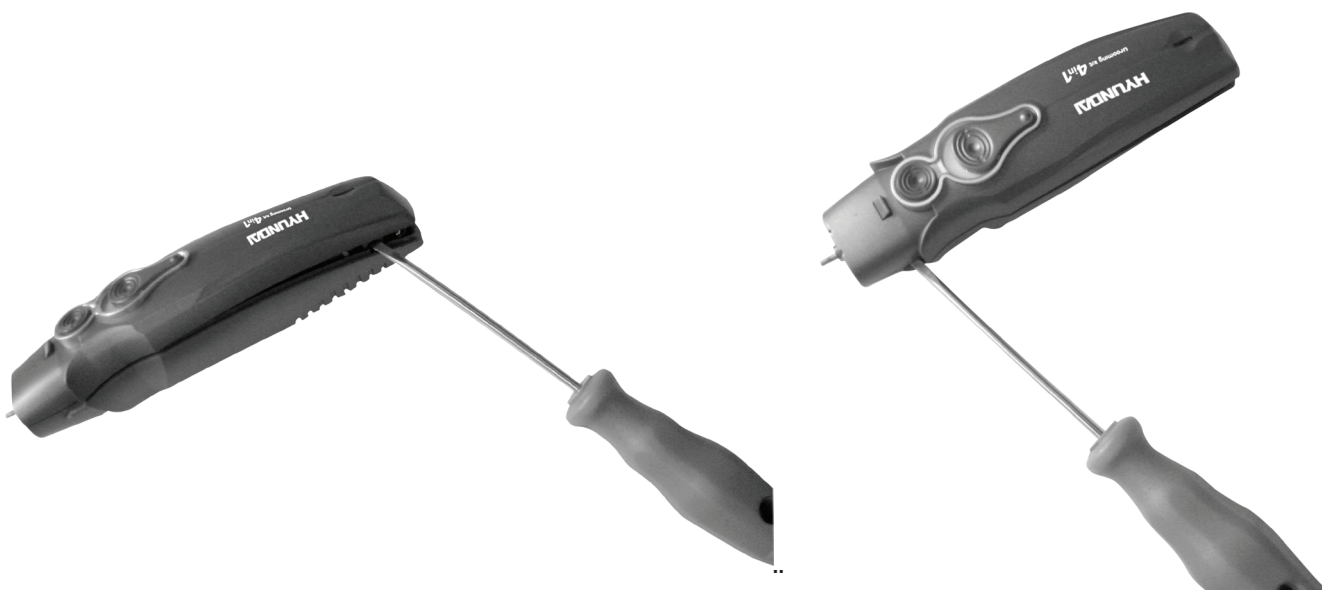
Sposób postępowania podczas wyjęcia akumulatora:

1 / Z maszyny wyjmij nasadkę

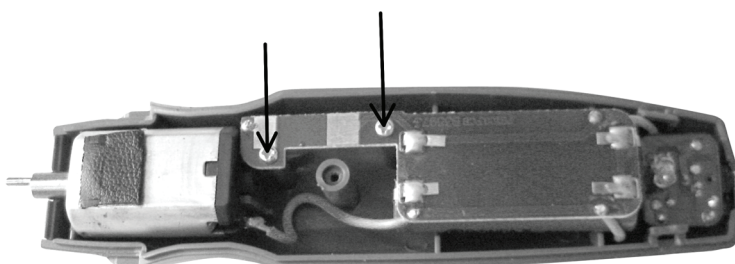
2 / Na dole znajduje się śruba z główką krzyżową, należy ją odkręcić. Miejsce, w którym znajduje się śruba pokazuje strzałka na obrazku.



3 / Aby otworzyć dolną osłonę, użyj mniejszego płaskiego śrubokręta. Włóż go do miejsca, tak jak pokazano na rysunku. Następnie unieś pokrywę. Kolejny obrazek pokazuje następne miejsce, gdzie należy włożyć śrubokręt w celu zupełnego otwarcia pokrywy.



4 / Odkręcić 2 śruby przytrzymujące akumulator przetnij przewodniki. Akumulator oddaj do odpowiedniego miejsca w celu likwidacji.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wielofunkcyjna maszynka do włosów 4 w 1 z miejscem do ułożenia
- Odpowiednia do strzyżenia brody, włosów, włosów w uszach i w nosie
- 4 wymienne końcówki: do strzyżenia brody, włosów, włosów w nosie i mała maszynka do golenia
- Grzebień do włosów - 9 stopni długości
- Grzebień do cięcia zarostu - 9 stopni długości
- Praca : akumulator - baterie NiMH 2,4 V 600 mAh – bez efektu pamięci
- Praca na baterie aż 35 min.
- Czas ładowania 10 godz.
- Kolor: szary
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz
- Moc: 6 W
- Poziom hałasu < 64 dB
- Wymiary: 17 x 3,5 x 3,5 cm
- Waga: 0,28 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi.

Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose.
- This appliance is not fit for commercial use.
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

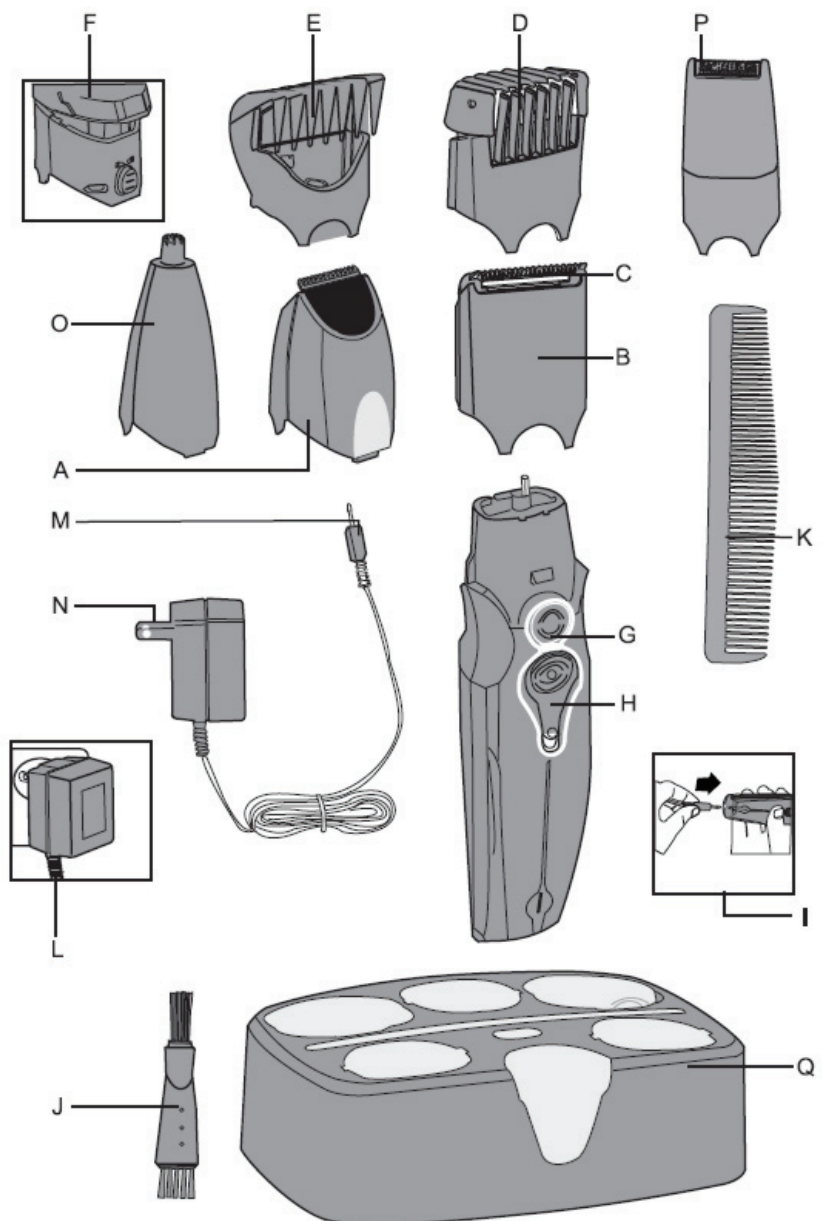
- Do not reach for a Groomer that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store Groomer where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Always unplug this Groomer from the electrical outlet immediately after using, except when Groomer is (re) charging.
- Unplug Groomer before cleaning.
- When discarding Groomer, unplug Groomer to remove rechargeable battery. See Battery Removal instruction sheet.

WARNING! To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- Never operate this Groomer if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped damaged, or dropped into water. Return the Groomer to an Authorized Norelco Service Location for examination and repair.
- Keep the Groomer, cord and any attachments away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening
- Do not use this Groomer with a damaged or broken cutter. cutting unit, or shaving foil as injury may occur.
- Always attach plug to Groomer first, then to outlet. To disconnect, turn ON/OFF switch to „OFF“ position (switch is down), then remove plug from outlet.
- This Groomer is for use on human hair only. Do not use this Groomer for any other purpose.
- Always store your Groomer, attachments and power plug in a moisture-free area. Make sure the cord is disconnected from the Groomer.
- This appliance is not intended for use by persons people (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the way of use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

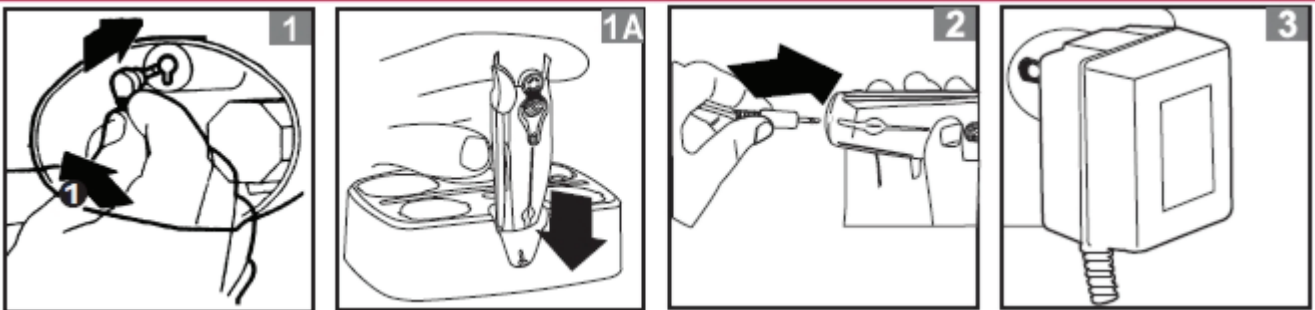
FEATURES

- A. Neckline & Sideburn Trimmer Attachment
- B. Full Width Trimmer Attachment
- C. Lifetime Self-Sharpening Rounded Stainless Steel Cutter Blades
- D. Control Beard & Moustache Trimmer Guide Comb
- E. Hair Clipping Comb
- F. Position Hair Length Selector
- G. Release Button
- H. On/Off Slide Switch
- I. Socket for appliance plug
- J. Cleaning Brush
- K. Styling Comb
- L. Charging Adaptor
- M. Appliance Plug
- N. Charging Plug
- O. Nose, Ear, Eyebrow Trimmer Attachment
- P. Micro Shaver
- Q. Store & Charge Stand



TO CHARGE/RECHARGE

- Fully charge Groomer before using for the first time or after non- use for a long period of time.
 - Battery performance is best if you recharge only when the battery is (almost)completely empty.
 - Charging or recharging at temperatures below 4°C or higher than 35°C adversely affects lifespan of the battery.
 - Continuously recharging Groomer will reduce lifespan of battery.
- 1) Be certain Groomer is OFF.
 - 2) You may charge the Groomer:
 - In the charging stand by inserting the appliance plug into the socket located in the bottom of the charging stand (fig.1). Place the Groomer directly on the charging pin in the stand(fig.1A).
 - By inserting the appliance plug directly into the Groomer(fig.2).
 - 3) Plug charging plug into any 230 V AC outlet. Use only the cord provided
 - 4) After a few moments. the green Charging Indicator Light on the power plug will light to indicate the Groomer is charging (fig.3)
 - 5) It will take approximately 10 hours to fully charge the Groomer for a cordless trimming time of up to 35 minutes.
 - 6) Disconnect the cord and unplug from electrical outlet



Optimize the working life of the battery

- After the Groomer has been charged for the first time, do not recharge the Groomer between trimming sessions. Continue using it until the battery is completely empty.
- Do not charge for more than 24 hours.
- Do not keep cord permanently plugged in.
- Discharge/ run down the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- If the Groomer hasn't been used for a long period of time, it must be recharged for a full 10 hours.

CORDLESS TRIMMING

- 1) Charge according to directions. Unplug Personal Groomer from outlet.
- 2) Slide ON/OFF switch ON to begin trimming.
- 3) If the battery is empty and you want to trim your beard, charge the Groomer for at least 3 hours and you will have enough power for one use (10 minutes).

CONTROL SYSTEM

The unique Norelco AccuControl System puts you in complete control while trimming your facial hairs with no prior experience needed. The flexing Guide Comb adjusts automatically to hug the contours of your face for a trim that is both even and accurate. And, it's easy to maneuver over those hard- to- reach areas such as the throat and chin. The Hair Length Selector allows you to choose among 9 preset hair lengths and clicks into position so you can control the exact hair length you desire or vary the length of your facial hair.

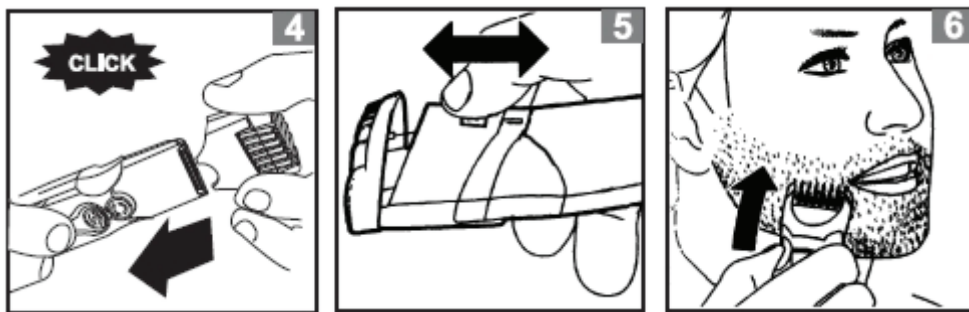
TRIMMING

- Make sure hair is clean and dry.
- Always comb the hair with the styling comb in the direction of growth before you start trimming.
- Do not move the Groomer too fast. Make smooth and gentle movements.

TRIMMING YOUR BEARD & MOUSTACHE WITH CONTROL GUIDE COMB ATTACHMENT

Make sure that the Groomer is fully charged before you start trimming.

- 1) Put the Control comb on the full width trimmer attachment until you hear it click into place (fig.4). The Control comb will not work with the smaller neckline and sideburn trimmer, or micro shaver attachments.
- 2) Press the Hair Length Selector and slide it to the desired trimming length setting. The selected setting number will appear in the window to the left of the Hair Length Selector (fig.5). See Table I for settings. If you are trimming for the first time, start by using the Control comb at the maximum trimming length setting (#9) to prevent accidentally trimming hairs too short. As you become familiar with the settings, adjust Hair Length Selector to desired trimming length. Selector will „click“ into position at each setting.
- 3) Switch the Groomer ON.
- 4) To trim in the most effective way, move the Groomer against the direction of hair growth. Make sure the surface of the Guide Comb always stays in contact with the skin (fig.6).



NOTE: Since all hairs do not grow in the same direction, you may want to try different trimming directions (i.e., upwards, downwards, or across). Practice is best for optimum results. If a lot of hair has accumulated in the Guide Comb, remove the comb and blow and/or shake the hair out of the comb. You can also use the cleaning brush provided to remove hair from the comb area.

REMEMBER: You must reset the hair length selector back to your desired setting every time you replace the guide comb on the appliance.

Table 1. Beard trimmer		
Setting		Remaining hair length (mm)
1	Stubble	2
2	Closely Cropped	4
3	Short	6
4	Medium Short	8
5	Medium	10
6	Medium Long	12
7	Long	14
8	Extra Long	16
9	Longest	18

The remaining hair length corresponds with the smallest distance between the cutting blade and the spot where the comb is in contact with the skin. Cutting without the comb attachment or setting the Control guide comb to # 1 position will result in a stubble beard look.

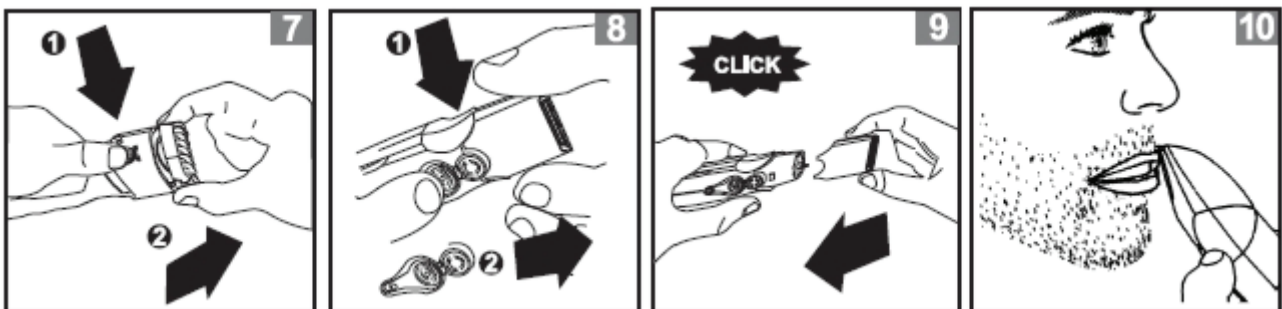
BEARD TRIMMING WITHOUT CONTROL GUIDE COMB

Remove AccuControl guide comb if you are:

- Defining hair lines
 - Trimming nape of neck
 - Removing single, unwanted hairs
- 1) Be certain the Groomer is in the OFF position.
 - 2) Remove the AccuControl comb attachment by pressing and sliding the Hair Length Selector upwards (fig. 7). Never pull off the AccuControl comb attachment by grasping the flexible top portion. Always pull off by the bottom part of attachment.
 - 3) Switch the Groomer on.
 - 4) Dělejte kontrolované pohyby. Pokožky se zastříhovačem dotýkejte jemně.

DEFINING BEARD, MOUSTACHE AND SIDEBURN

- 1) Be certain the Groomer is in the OFF position.
- 2) Remove the AccuControl comb attachment by pressing and sliding the Hair Length Selector upwards (fig. 7).
- 3) Detach the full width trimmer attachment by pushing the release button (fig. 8).
- 4) Put the smaller neckline and sideburn trimmer attachment on the Groomer (fig. 9). You will hear a click.
- 5) Hold the Groomer upright when you use the smaller neckline and sideburn trimmer attachment (fig. 10).



USING NOSE, EAR & EYEBROW ATTACHMENT

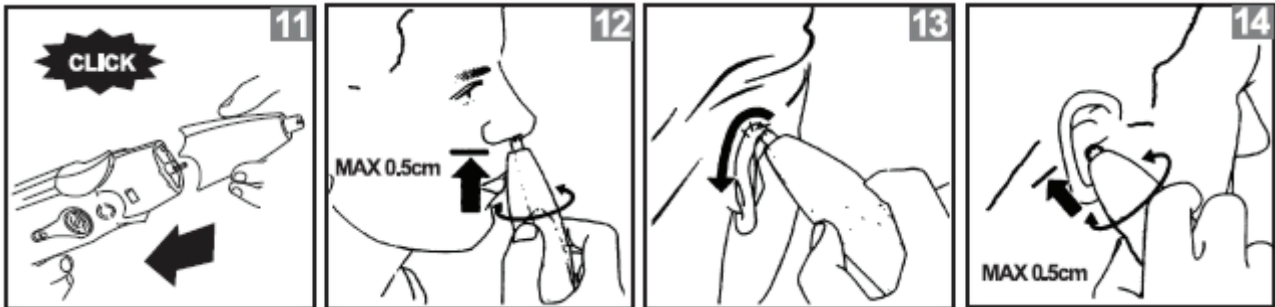
- Be certain the Groomer is in the OFF position.
- To attach or remove nose, ear, eyebrow attachment (or change attachments):
- Remove the AccuControl comb attachment (fig. 7).
- Remove the full width trimmer attachment by pushing the release button (fig. 8).
- Put the nose, ear, eyebrow attachment on the Groomer (fig. 11). You will hear a click.

Trimming Nose Hair

- 1) Make sure nasal passages are clean.
- 2) Place nose, ear and eyebrow attachment on Groomer.
- 3) Switch the Groomer on and insert the tip of the attachment into one nostril (fig. 12).
CAUTION: Do Not insert the tip more than 5mm into your nostril.
- 4) Slowly move the tip in and out while turning it around at the same time in order to remove unwanted hair. For best results, make sure the side of the tip is firm against skin. This will reduce the tickling effect that can occur during trimming of nose hair.
- 5) Turn off Groomer. Wipe attachment clean after each use.

Trimming Ear Hair

- 1) Clean outer area of ear and ear canal. Make sure it is free of wax.
- 2) Nose, ear and eyebrow attachment should be on the Groomer.
- 3) Switch the Groomer on and move the tip softly around the edge of ear to remove hairs extending beyond the outer ear (fig. 13).
- 4) Carefully insert the tip into outer ear canal.
CAUTION: Do not insert the tip further than 5mm into the ear as this could causedamage to the eardrum (fig.14).
- 5) Turn off Groomer. Wipe attachment clean after each use.



Trimming Eyebrow

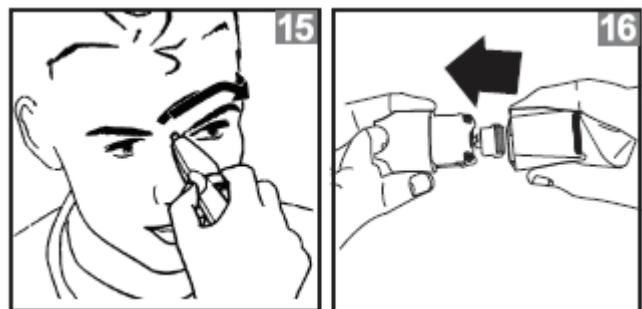
- 1) Nose, ear and eyebrow attachment should be on Groomer
- 2) Switch the Groomer on and use the tip to cut individual eyebrow hairs.
- 3) The Groomer can be used for clipping single long hairs.
- 4) Put the Groomer at the root of the hair and move it along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow in the direction of hair growth (fig.15).
IMPORTANT: Do not use the Groomer to define or trim the entire eyebrow. Do not try to trim your eyelashes. Be careful not to get too close to your eyelashes and eyes!
- 5) Turn off Groomer. Wipe attachment clean after each use.

SHAVING WITH MICRO SHAVER ATTACHMENT

- 1) Put the micro shaver attachment on the groomer (fig.16).
- 2) Use the narrow micro shaver to shave along contoured edges to remove any stubble while creating a smooth welldefined beard line. Before using the micro shaver, always check it for wear and damage. If the micro shaver shows signs of wear or damage, do not use it as injury may occur. Do not use the micro shaver until it has been replaced. Gently press the micro shaver onto the skin. Do not press too hard.

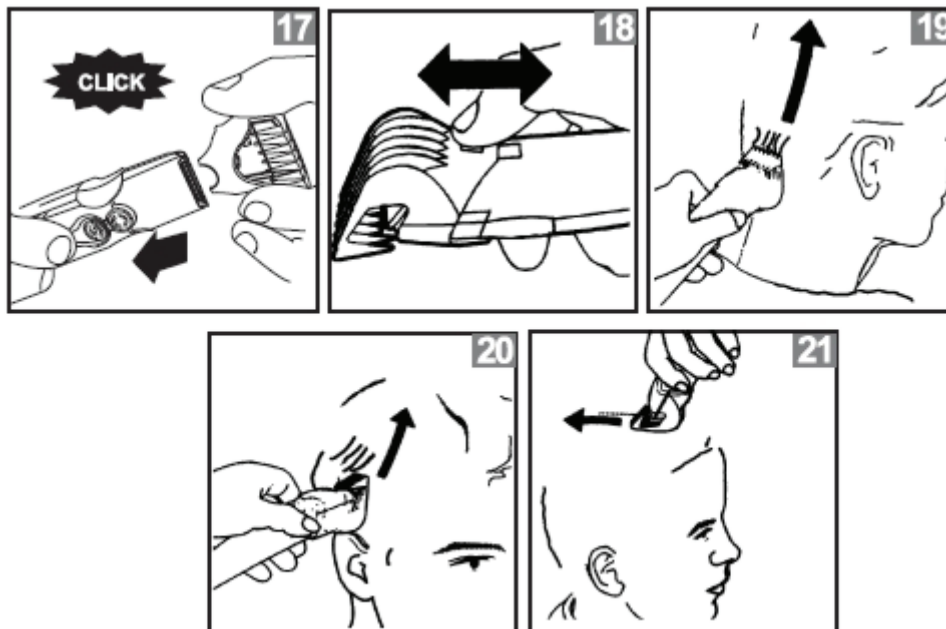
HAIR CLIPPING

- Before you start clipping, make sure that the head of the person whose hair you are cutting is at the same level as your chest so that all parts of his/ her head are clearly visible and within easy reach.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not use on freshly washed hair.
- Before you begin, comb the hair in the direction of growth.
- To achieve optimal clipping results, always move the appliance slowly through the hair against the direction of hair growth.



Clipping with hair comb attachment

- 1) Put the hair clipper comb on the full width trimmer attachment and push until you hearit ,click' into place (fig. 17).
- 2) Press the Hair Length Selector and slide it to the desired setting. See Table 2.
- 3) The setting selected will appear in the window to the left of the Hair Length Selector (fig. 18). When you are clipping for the first time start at the maximum clipping length setting (#9) to familiarize yourself with the appliance and prevent accidentally trimming hairs too short. As you become familiar with the settings, adjust the Hair Length Selector to desired trimming length. Selector will ,click' into position at each setting.
- 4) Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the scalp to obtain an even result(fig. 19-20).
- 5) Move the appliance slowly over the crown from different directions to achieve an even result (fig. 21)
- 6) Always move the appliance against the direction of hair growth.
- 7) Make overlapping passes over the head to ensure that all hair that should be cut has been cut.
- 8) Turn the Groomer off and remove the hair comb often to blow and/or shake out hair that has accumulated.

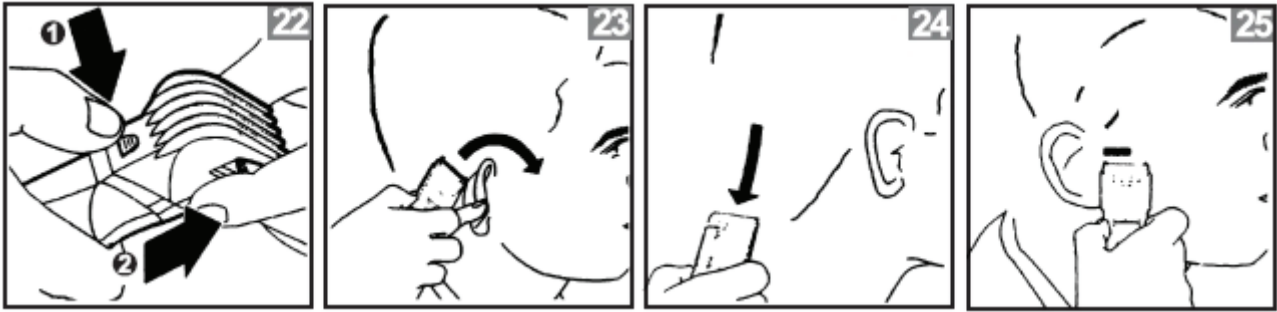


REMEMBER: You must reset the hair length selector back to your desired setting every time you replace the hair clipping comb on the appliance.

Table 2. Hair clipper	
Setting	Remaining hair length (mm)
1	4
2	6
3	8
4	10
5	12
6	14
7	16
8	18
9	20

CONTOURING WITHOUT THE HAIR CLIPPING COMB ATTACHMENT

- 1) Remove the hair comb by pressing and sliding the Hair Length Selector upwards (fig.22). Be careful when you are clipping without comb attachment as when the appliance is turned on it will trim every hair it touches.
- 2) Tilt the appliance in such a way that only one edge of the trimming attachment touches the hair ends when you shape the contours around the ears (fig. 23).
- 3) To contour the nape of the neck or hairline, turn the appliance and hold it with the trimming attachment pointing downwards (fig. 24).
- 4) To contour the sideburns, turn the appliance and hold it with the trimming attachment pointing downwards (fig. 25).



CLEANING

- Do not use water or a moist cloth to clean the Groomer.
- Always switch Groomer OFF before cleaning.
- Do not use abrasive, scourers or liquids such as alcohol, benzene, bleach or acetone to clean the Groomer.
- Never clean, replace or remove Groomer attachments with motor ON.
- Do not apply pressure to cutters .
- Do not touch cutters with hard objects as this may damage them.
- Do not use while bathing, showering or immerse the Groomer in water or other liquids as damage to Groomer may occur.

During Use:

- If cut hairs have accumulated in the Guide comb area, remove hairs by shaking, blowing or using cleaning brush provided Remember to adjust the trimming length back to your selected setting when you replace the guide comb on Groomer.

Cleaning once a week:

- 1) Make sure the Groomer is switched OFF and disconnected from the electrical outlet.
- 2) Remove any attachment
- 3) Also separate the top part of the micro shaver attachment from its body (fig.26).
- 4) Blow and/or shake out any hair that may have accumulated in the attachment.
 - The shaving foil is very delicate and should not be handled.
 - If foil becomes damaged, replace it. Do not apply pressure to shaving foil.
- 5) Do not clean the foil with the brush, as this may cause damage.
- 6) Place the attachment back on the Groomer or place it in the storage stand.

This Groomer has no other user-serviceable parts. Any other service should be performed by an Authorized Norelco Service Location.

Storage

- Be sure Groomer is turned OFF. Remove cord from outlet and Groomer before storing in a safe, dry location where it will not be crushed, banged, or subject to damage.
- Store the Groomer and attachments in the storage stand to prevent damage.
- Do not wrap cord around Groomer or stand when storing.
- Store cord in a safe location where it will not be cut or damaged.
- Do not place or store Groomer where it can fall or be pulled into a tub or sink, water or other liquid while plugged in.

Replacing Trimmer Cutting Unit

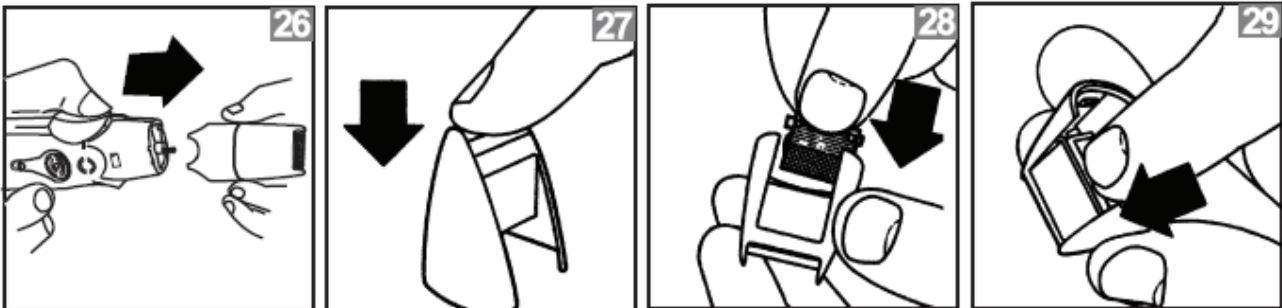
If your cutters become damaged or worn, do not continue using the Groomer, Cutters should be replaced immediately by an Authorized Norelco Service Location.

Replacing The Micro Shaver Foil

If the shaving foil is worn or damaged, do not continue using the appliance. Replace the shaving foil immediately.

A worn or damaged shaving foil should only be replaced with an original Philips shaving foil, which is available at an authorized Norelco Service Location.

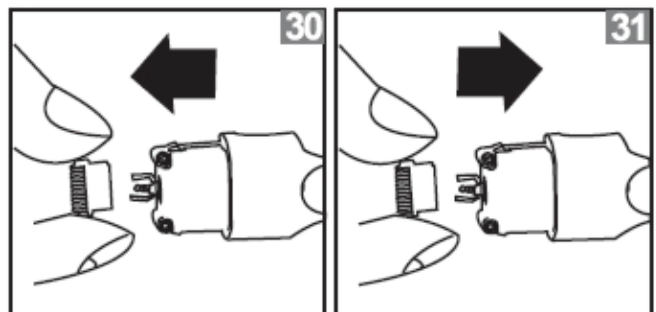
- 1) Remove the detachable shaving head by pulling it from the appliance (fig. 26).
- 2) Remove the shaving foil by pushing it out of the shaving head (fig. 27).
- 3) Place the new shaving foil carefully in the shaving head (fig. 28).
- 4) When the shaving foil is properly positioned, push it into its end position with your finger (fig. 29).



Replacing The Micro Shaver Cutter

If the micro shaver cutter is worn or damaged, do not continue using the appliance. Replace the micro foil cutter and the shaving foil immediately. A worn or damaged micro shaver cutter should only be replaced with an original cutter.

- 1) Remove the detachable shaving head by pulling it from the appliance (fig. 26).
- 2) Remove the old micro shaver cutter by pulling it from the appliance (fig. 30).
- 3) Make sure that the spring within the driving unit does not get lost.
- 4) Insert the new micro shaver cutter carefully into the driving unit (fig. 31).
- 5) When the micro shaver cutter is properly positioned, push it into its end position with your finger.
- 6) Replace the detachable shaving head on the appliance.



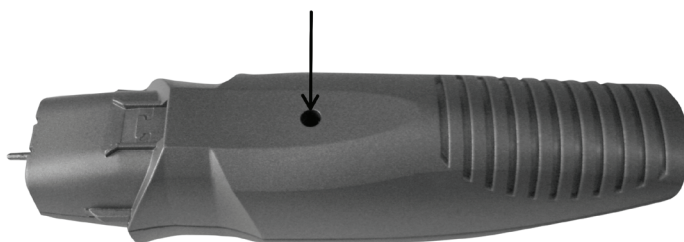
Accumulator removal

When the operational life of the product is over it is necessary to remove the accumulator and deliver it to the collection spot, where the accumulator will be safely disposed off.

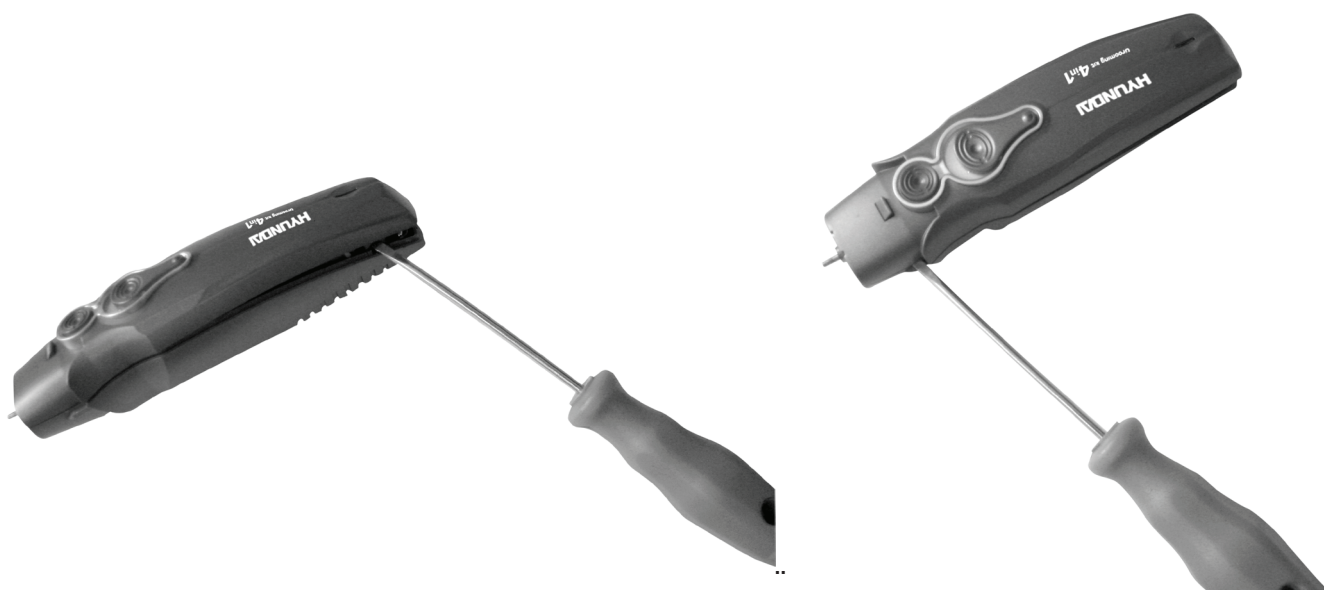
Accumulator removal:

1/ remove the adaptor from the unit

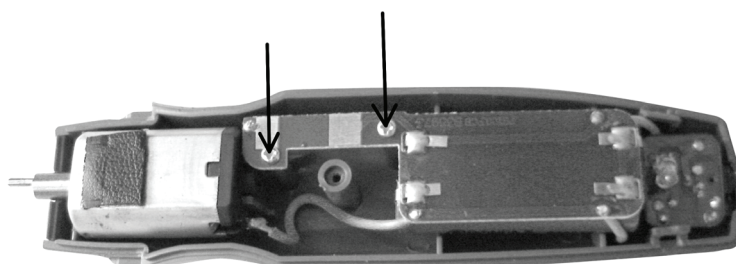
2/ at the bottom side of the cover is a cross-head screw, that needs to be removed. Screw location is marked by the arrow in the picture.



3/ use a small flat-head screw driver to remove the bottom cover. Place it in to the place as shown on the picture. Lift the cover. Next picture shows where to put the screw-driver to fully open the cover.



4/ unscrew two screws that hold the accumulator and snip off the supply cables. Take the accumulator to your closest collection spot for environmentally-safe disposal.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rechargeable multi-purpose clipper 4in1 with charge stand
- Suitable for cutting beard, moustache, hair and hair in nose
- 4 changeable cutting attachments: for beard and moustache, hair, hair in nose and mini shaver
- Hair clipper comb - 9 lock in length settings
- Beard and moustache comb - 9 lock in length settings
- Battery operation - 2,4 V 600 mAh, NiMH battery – without memory
- Operating time up to 35 min
- Charging time 10 hours
- Color grey
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Power drain: 6 W
- Noise level < 64 dB
- Size: 17 x 3,5 x 3,5 cm
- Weight: 0,28 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Mielőtt üzembe helyezi ezt a készüléket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A jelen készüléket kizárólag személyes használatra és a meghatározott célra alkalmazza. A jelen készülék nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Védje azt hő, közvetlen napsugárzás, nedvesség (semmilyen esetben se merítse vízbe azt) és éles élekkel történő érintkezés ellen. Ne használja a készüléket az esetben, ha nedves a keze. Amennyiben a készülék nedves lesz vagy vízbe merítik, azonnal csatlakoztassa le azt a hálózatról. Kerülje a vízzel történő érintkezést.
- Kapcsolja ki a készüléket, és mindig húzza ki a dugaszaljzathoz (minden esetben csak a dugaszt húzza, és ne a kábelt), ha nem fogja a készüléket használni, tartozékokat kíván felszerelni, ki akarja tisztítani a készüléket vagy meghibásodás esetén.
- A készülék nem maradhat üzemben felügyelet nélkül. Amennyiben a munkahelyet el kell hagynia, mindig kapcsolja ki a készüléket, illetve húzza ki a dugaszaljzathoz (minden esetben csak a dugaszt húzza, és ne a kábelt).
- Hogy a gyermekeket védje az elektromos készülékekkel kapcsolatos kockázatok ellen, gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon le, és a gyermekek ne érhék el a készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem károsodott-e meg a készülék vagy a csatlakozó kábel. Amennyiben a készüléken valamilyen hibát észlel, ne hozza azt üzembe.
- Ne javítsa saját maga a készüléket, hanem keressen fel egy minősített szervizt.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Kérjük, hogy tartsa be a következő „Speciális biztonsági utasításokat a jelen készülékhez”.

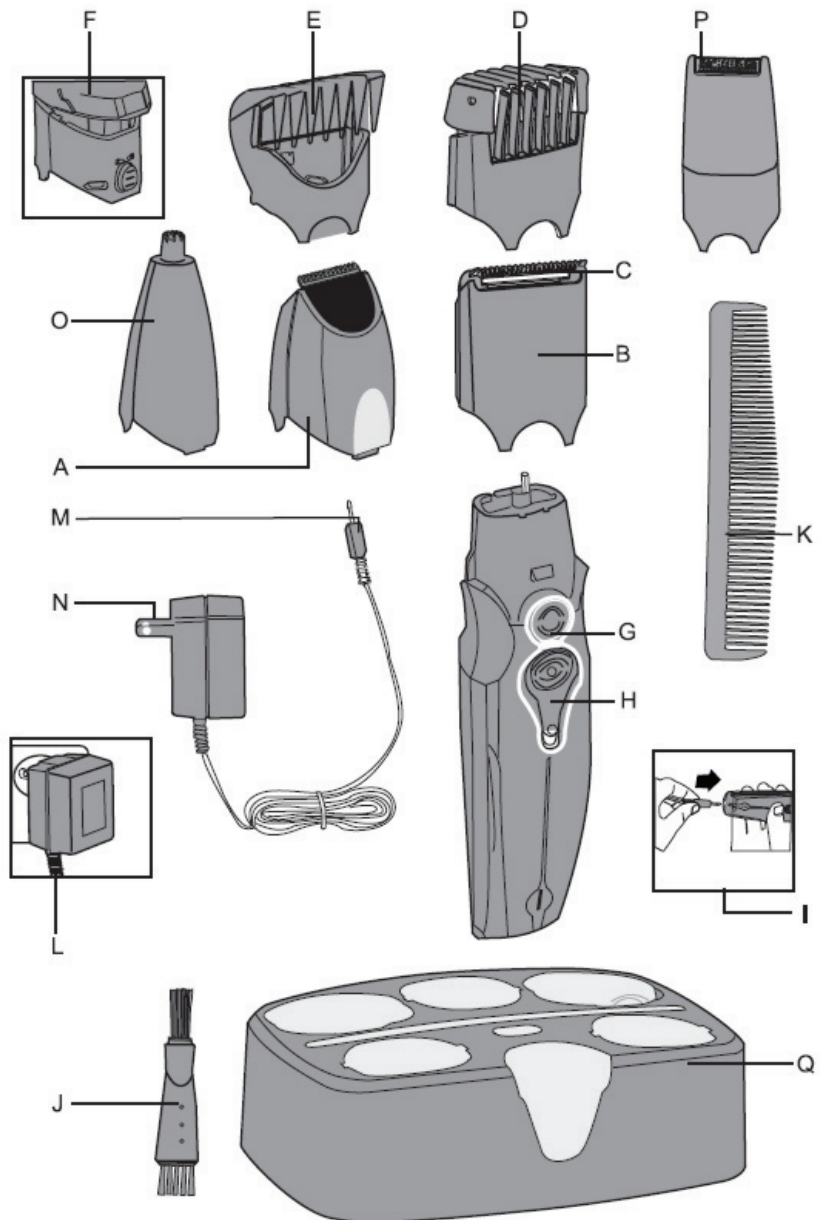
A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ne fogja meg a hajnyíró, amikor az beleesett a vízbe, húzza ki azonnal a hálózatról.
- Ne használja fürdés vagy zuhanyozás közben.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol beleeshet a kádba vagy a mosdóba.
- A készülék ne érintkezzen se vízzel, se bármiféle folyadékkal.
- Ha nem töltődik éppen, akkor használat után mindig húzza ki azonnal a hajnyíró a hálózatról.
- Tisztítás előtt minden esetben áramtalanítsa a készüléket.
- Ha szeretné kidobni elhasznált készülékét, húzza ki a konnektorból, és vegye ki az akkumulátort. Lásd az „Akkumulátor kivétele” részénél.
- **FIGYELEM!** Az égési sérülések, tűz, áramütés, személyi sérülések, vagy veszély elkerülése érdekében:
 - Soha ne használja a hajnyíró, ha sérült a kábele vagy a csatlakozója, ha nem működik megfelelően, leesett a földre vagy a vízbe. Ebben az esetben keresse fel márka szervizét a készülék vizsgálatára és javítására.
- A készülék kábelét, illetve a tartozékokat tartsa távol a forró felületektől.
- Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne használja a hajnyíró, ha meg van sérülve a pengéje, vágója vagy borotva egysége, mert sérülést okozhat.
- A kábelt először mindig a készülékbe dugja be, majd csak ezt követően a hálózatba.
- Kihúzásnál először kapcsolja ki az ON / OFF gombot és utána húzza ki a dugót a konnektorból.
- Hogy elkerülje az esetleges károkat, ne tekerje a kábelt a hajnyíró köré.
- Soha ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy 60°C feletti hőmérsékletnek.
- Csak az emberi haj vágására alkalmas, más célra nem használható.
- A készüléket, kábelt és tartozékokat mindig száraz helyen tárolja.
- Ellenőrizze, hogy ki van húzva a kábel a csatlakozó aljzathoz.

- Ezt a készüléket nem hivatott használni olyan személy (beleértve a gyermekeket), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei vagy tapasztalatlansága és ismeretei megakadályozzák a készülék biztonságos használatát, amennyiben azok nem lesznek felügyelet alatt, vagy amennyiben az azok biztonságáért felelős személy nem világosította fel őket a készülék biztonságos használatával kapcsolatban.
- A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, hogy bebiztosításra kerüljön, hogy nem fognak a készülékkel játszani.

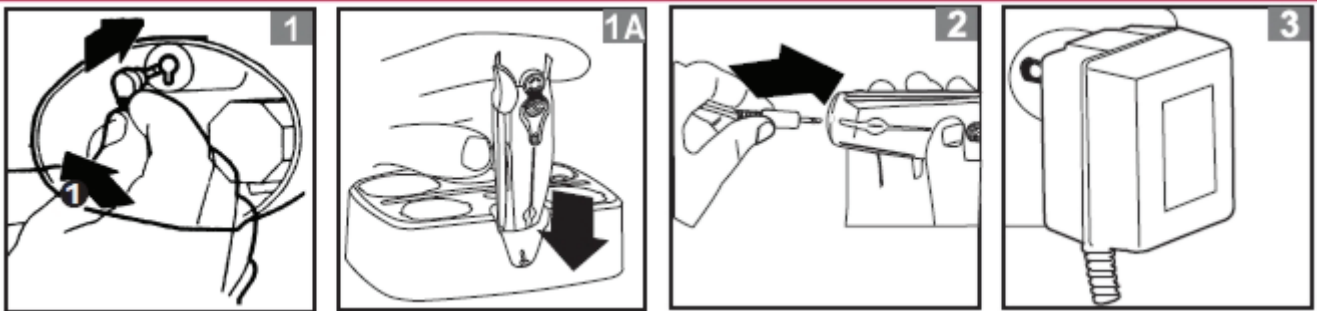
ELLENŐRZÉSEK ISMERTETÉSE

- A. A nyak és pajesz vágására alkalmas feltét
- B. Vágási feltét
- C. Önélező 3D lekerekített pengék rozsdamentes acélból
- D. A szakáll és bajusz nyírására alkalmas rugalmas feltét
- E. Vágási hossz-szabályozó hajnyíró fésűfeltét
- F. 9 fokozatos vágási hossz-szabályozó feltét
- G. Tartozék kiadó gomb
- H. Tolató főkapcsoló
- I. Kábel nyílása
- J. Tisztító kefe
- K. Fésű
- L. Töltési adapter
- M. Csatlakozó a töltéshez
- N. Hálózati dugó
- O. Orr-, fülészőrzet és szemöldök nyíró
- P. Mini borotva
- Q. Tároló és töltő állvány



TÖLTÉS

- Az első használat előtt, vagy ha már régóta nem használta a hajnyíró, töltsse fel teljesen.
 - Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a készüléket a teljes lemerülése után tölti fel.
 - A töltés 4°C alatt vagy 35°C fölött hátrányosan befolyásolja az akkumulátor élettartamát.
 - A folyamatos töltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
 - 2) Töltés:
 - A töltőkábelt csatlakoztassa az állványhoz, majd helyezze bele a készüléket (1A)
 - 3) A töltőt dugja az elektromos aljzatba (230 V konnektorba). Csak az eredeti kábelt használja.
 - 4) Egy idő után az adapteren villogni kezd a piros jelzőfény, ami jelzi a töltést. (3. ábra)
 - 5) A teljes feltöltés körülbelül 10 óráig tart, ami 35 perces működéshez elegendő.
 - 6) Húzza ki a kábelt és húzza ki az adaptert a konnektorból.



Optimalizálja az akkumulátor élettartamát.

- Az első feltöltés után ne töltsse újra a hajnyíró, amíg az teljesen le nem merül.
- Ne töltsse 24 óránál tovább.
- Ne hagyja bedugva a kábelt.
- Hagyja az akkumulátort évente kétszer teljesen lemerülni, úgy, hogy járassa a motort, amíg nem áll meg.
- Ha nem használta a készüléket hosszú ideig, akkor töltsse fel teljesen 10 órán keresztül.

Nyírás kábel nélkül

- 1) Töltsse fel a készüléket az utasításoknak megfelelően. Húzza ki a hálózatról.
- 2) Kapcsolja be a főkapcsolót „ON” pozícióba.
- 3) Ha az akkumulátor már lemerült, és Ön szeretné a szakállát vágni, akkor hagyja azt legalább 3 órán át töltődni, hogy körülbelül 10 percig működni tudjon.

Ellenőrző rendszer

Az egyedi ellenőrző rendszer (Control System) biztosítja, tapasztalat hiányában, a szakáll vágásánál az ellenőrzést. A rugalmas feltét automatikusan alkalmazkodik az arc formájához, amely egységes és pontos borotválkozást biztosít. Ezen kívül, könnyen kezelhető a nehezen borotválható helyeken is, mint a nyak és az áll. Köszönhetően annak, hogy 9 fokozatos vágási hossz -szabályozó feltéttel rendelkezik, 9 fokozatból választhat előre a haj nyírásához. Elfér minden helyzetben, így pontosan tudja ellenőrizni az egységes vagy változó hosszúságú szakállat. Elfér minden helyzetbe, így pontosan tudja kontrollálni a kívánt haj hosszúságát.

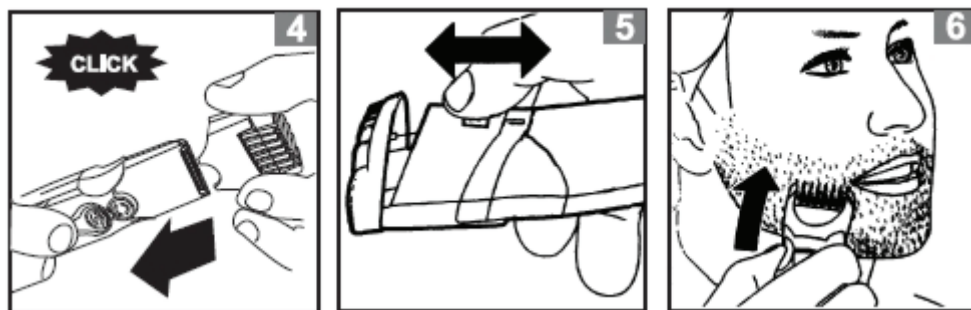
VÁGÁS

- A haj legyen tiszta és száraz.
- Mielőtt elkezdi a hajvágást, fésülje a haját növekedési irányba.
- Ne mozgassa túl gyorsan a készüléket. Kezelje óvatosan és nyugodtan.

VÁGÁS A RUGALMAS SZAKÁLL-ÉS BAJUSZ NYÍRÓ FELTÉTTTEL

Vágás előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen fel van töltve.

- 1) Helyezze a rugalmas feltétet a hajnyíró egységére, amíg meg nem hallja a kattánást (4. ábra). A rugalmas feltét nem fog működni kisebb tartozékokkal a nyak és pajesz vágására vagy a mini borotvával.
- 2) Nyomja meg a 9 fokozatos hossz beállítással rendelkező feltétet, és csúsztassa a kívánt hossz pozíciójába. A kiválasztott vágási hossz jelenik meg az ablakban a főkapcsoló bal oldalán (5. ábra). A beállításhoz lássa az 1. táblázatot. Ha először használja a készüléket, állítsa be a maximális nyírási hosszt, így elkerülheti azt, hogy véletlenül túl rövidre vágjon azzal. Ha már ismeri a beállításokat, állítsa be a vágási hosszt a kívánt helyzetbe. A vágási hossz beállító gomb minden váltásnál kattán.
- 3) Kapcsolja be a készüléket.
- 4) A készüléket mindig a haj növekedésével ellentétes irányába mozgassa. Győződjön meg róla, hogy a fésű lapos része mindig tökéletesen érintkezik a bőrrel, mert csak így lehet elérni a legjobb eredményeket. (6. ábra).



Megjegyzés:

Mivel nem ugyanabba az irányba nő az összes haj, kipróbálhat más vágási irányokat is (pl. fel, le, vagy a fejen keresztül). A teszteléssel érheti el a legoptimálisabb eredményt. Ha a feltéten túl sok haj halmozódik fel, vegye le a tartozékot és rázza vagy fújja ki azt. Használja a tisztító kefét, amellyel eltávolíthatja a haját.

EMLÉKEZTETŐ:

Minden alkalommal, amikor eltávolítja a feltétet, újra kell állítania a vágási hossz-szabályozó feltétet a kívánt hossz pozíciójába.

Táblázat 1. Szakáll vágása		
Beállítás		fennmaradó szakáll hossza (mm)
1	borosta	2
2	trimmelés	4
3	rövid	6
4	közepesen rövid	8
5	közepesen	10
6	közepesen hosszú	12
7	hosszú	14
8	extra hosszú	16
9	leghosszabb	18

A szakáll hossza megegyezik a legrövidebb távolsággal a vágó penge és a pont között, ahol a feltét érinti a bőrt.

Borostát úgy vághat, ha a szakáll- és bajusz nyírására használandó rugalmas feltétet leveszi, vagy a feltétet az 1. pozícióba állítja.

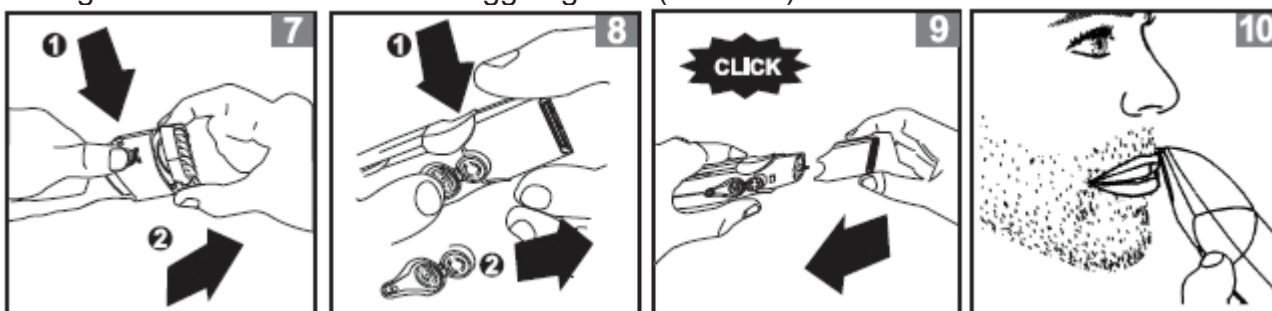
Vágás a szakáll-és bajusz nyírására alkalmas rugalmas feltét nélkül

A rugalmas hosszabbítót távolítsa el, ha szeretne:

- hajszálvonalat nyírni
 - nyakat nyírni
 - egyes hajszálszakaszokat kivágni (ritkítani)
- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
 - 2) Vegye ki a tartozékot a gomb megnyomásával és csúsztassa felfelé (7. ábra). Soha ne távolítsa el a rugalmas feltétet úgy, hogy megfogja a rugalmas felső részt. Mindig fogja meg az alját.
 - 3) Kapcsolja be a készüléket.
 - 4) Végezzen kontrolált mozgásokat, gyengén érintse a készüléket a bőrhöz.

Finom szakáll, bajusz és pajesz vágása

- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- 2) Vegye ki a tartozékot a gomb megnyomásával és csúsztassa felfelé (7. ábra).
- 3) Távolítsa el a vágó feltétet a gomb megnyomásával (8. ábra).
- 4) Helyezze a nyak- és pajesz vágására alkalmas tartozékot a készülékre (9. Ábra). Hallani fog egy kattant.
- 5) A vágásnál tartsa a készüléket függőlegesen (10. ábra).



Vágás az orr-, fülszőrzet és szemöldök nyíróval

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Az orr-, fülszőrzet és szemöldök nyíró ráhelyezése ill. eltávolítása (vagy tartozékok cseréje):
- Vegye le a rugalmas tartozékot (7. ábra).
- Távolítsa el a gomb megnyomásával a vágó feltétet (8. ábra).
- Helyezze az orr-, fülszőrzet és szemöldök nyírót a készülékre (11. ábra), fog hallani egy kattant.

ORR SZŐRZET VÁGÁS

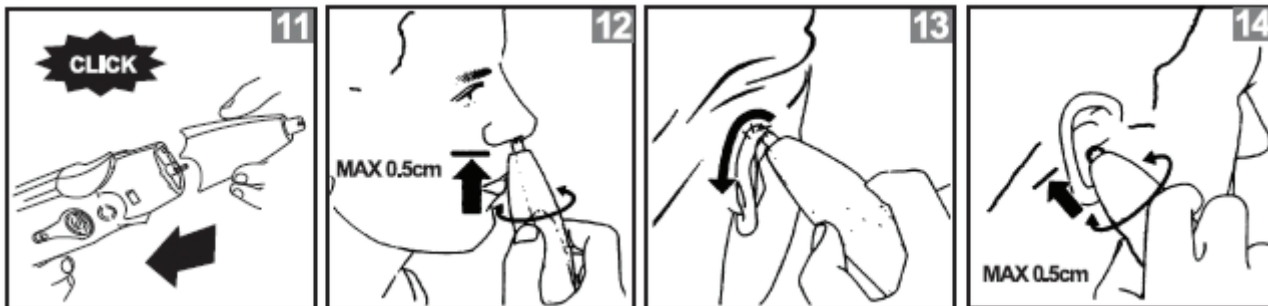
- 1) Győződjön meg arról, hogy tiszta az orra.
 - 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszőrzet és szemöldöknyírót.
 - 3) Kapcsolja be a készüléket és tegye be az orrlyukba. (12. ábra)
- FIGYELEM:** Ne tegye be a nyírót az orrlyukba több mint 5 mm-re.
- 4) A nem kívánt szőrzet eltávolításához forgassa a nyírót, miközben lassan be és ki mozgatja. A legjobb eredmény elérése érdekében a nyíró vége érintkezzen a bőrrel. Ez csökkenteni fogja a csiklandozást, amelyet néha vágás közben érezhet.
 - 5) Ha befejezte a műveletet, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

FÜLSZÖRZET VÁGÁSA

- 1) Tisztítsa meg a fül és a hallójárat külső területeit. Győződjön meg arról, hogy nincs benne faggyú.
- 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fűlszörzet és szemöldöknyíró.
- 3) A fül peremén lévő külső szörzetet távolítsa el lassú mozgással. (13. ábra)
- 4) Óvatosan helyezze be a nyíró hegyét a külső hallójáratokba.

FIGYELEM: Ne tegye be a hegyet a fülbe több mint 5 mm-rel, az károsíthatja a dobhártyát. (14. ábra)

- 5) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.



SZEMÖLDÖK VÁGÁSA

- 1) Tegye rá a készülékre az orr-, fűlszörzet és szemöldöknyíró.
- 2) Kapcsolja be a készüléket és a hegyével vágja le az egyes szőrszálakat a szemöldökről.
- 3) A készülék alkalmas a hosszabb szálak vágására is.
- 4) Helyezze a nyíró a szemöldök belső (orrhoz közelebb lévő) részéhez, majd haladjon a szemöldök növekedési irányának megfelelően kifelé, a szemöldökív vége felé. (15. ábra)

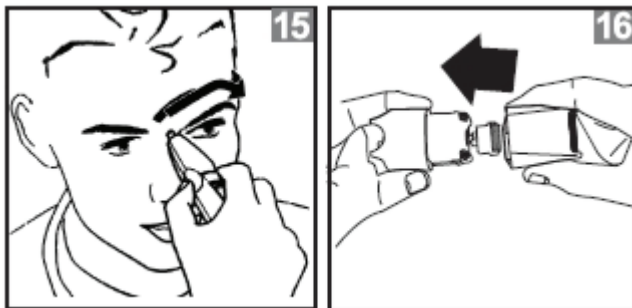
Figyelem: Ne használja a készüléket a finom vágáshoz vagy az egész szemöldök vágásához! Ne próbálja meg levágni vele a szempillákat! Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs-e túl közel a szemhez és szempillához!

- 5) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

BOROTVÁLÁS A MINI BOROTVÁVAL

- 1) Helyezze a mini borotvát a készülékre (16. ábra).
- 2) A borosta vagy az egyenes szakáll vonal eléréséhez használjon vékony mini borotva feltétet.

Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a borotva nem sérült. Ha úgy találja, ne használja, mert sérülést okozhat! Ne használjon olyan borotvát, amely hibás! A mini borotvát óvatosan nyomja rá a bőrre. Ne nyomja túl erősen.



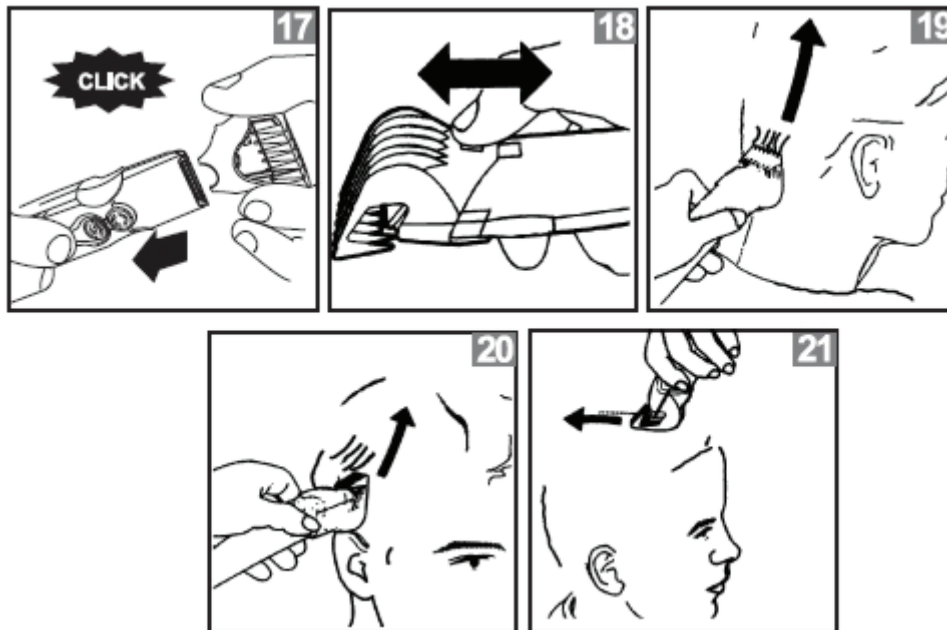
HAJVÁGÁS

- Mielőtt elkezdené a hajvágást, figyeljen arra, hogy a készülék teljesen fel legyen töltve.
- Győződjön meg arról, hogy a személy feje, akinek a haját vágni fogja jól látható és elérhető közelségben van-e, valamint ügyeljen arra, hogy a személy feje az ön mellkasánál legyen.
- A hajnyíróval csak tiszta, száraz haját vágjon!
- Ne használja a frissen mosott hajra.
- Mielőtt elkezdi a hajvágást, fésűlje a haját növekedési irányba.
- A legjobb eredmény úgy érhető el, ha a készülékkel mindig lassan, a haj növekedésével ellentétes irányba halad.

HASZNÁLAT

Vágás a nyírásra való fésűvel

- 1) Helyezze a haj nyírására alkalmas fésűt a hajnyíró egységére, amíg nem hallja a kattantást. (17. ábra)
- 2) Nyomja meg a vágási hossz beállító gombot és csúsztassa be a kívánt helyzetbe.
- 3) A kiválasztott beállítás az ablakban jelenik meg, a főkapcsoló bal oldalán (18. ábra). Ha először használja a készüléket, állítsa be a maximális nyírási hosszt, így elkerülheti azt, hogy véletlenül túl rövidre vágja a haját. Ha már ismeri a beállításokat, állítsa be a vágási hosszt a kívánt helyzetbe. A vágási hossz beállító gomb minden váltásnál kattant.
- 4) Győződjön meg róla, hogy a fésű lapos része mindig tökéletesen érintkezik a bőrrel, mert csak így lehet elérni a legjobb eredményeket. (19-20. ábra)
- 5) Ahhoz, hogy egyenletes legyen a haj a vágás után mozgassa a hajnyírót lassan a fej egész felületén minden irányba. (21. ábra)
- 6) A készüléket mindig a haj növekedésével ellentétes irányába mozgassa.
- 7) Minden ponton többször menjen a hajnyíróval végig, hogy megfelelően vágja le ahajat.
- 8) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket, majd vegye ki a fésűfeltétet. Fújja vagy rázza ki a fésűben maradt haját.



EMLÉKEZTETŐ: Minden alkalommal, amikor eltávolítja a feltétet, újra kell állítania a vágási hossz-szabályozó feltétet a kívánt hossz pozíciójába.

Táblázat 2. Haj vágása	
Beállítás	fennmaradó haj hossza (mm)
1	4
2	6
3	8
4	10
5	12
6	14
7	16
8	18
9	20

Fésűfeltét nélküli használat

- 1) Vegye ki a fésűfeltétet a gomb megnyomásával és csúsztassa azt felfelé (22. ábra). Amikor a haját fésű nélkül vágja, legyen óvatos, mert ilyenkor a hajnyíró levágja az összes haját, amellyel érintkezik.
- 2) Ha kontúrokat akar vágni, tartsa a készüléket úgy, hogy a kontúr vágónak csak az egyik oldala érintkezzen a bőrrel. (23. ábra)
- 3) Ha a hátát, nyakát, pajeszt, vagy a haj végét (hajvonalat) akarja vágni, akkor tartsa a hajnyírót lefelé. (24, 25. ábra)



TISZTÍTÁS

- Ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy nedves ruhával.
- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a nyírót.
- Ne használjon agresszív anyagokat, vagy folyadékokat, mint például alkoholt, benzint, acetont vagy fehéritőt.
- Soha ne tisztítsa a készüléket, vagy cserélje ki a feltétet ha készülék be van kapcsolva.
- Ne nyomja meg a pengét.
- Ne érintkezzen a penge kemény tárgyakkal, kárt okozhat.
- Ne használja fürdés, zuhanyozás közben és ne tegye be a vízbe vagy más folyadékba, mert az kárt okozhat.

Használat közben:

Ha a feltéten túl sok haj halmozódik fel, vegye le a tartozékot és rázza vagy fújja ki azt. Használhatja a tisztító kefért, amely segítségével eltávolíthatja a haját.

Tisztítás hetente egyszer:

- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva és ki van húzva a hálózathoz.
- 2) Távolítsa el az összes tartozékot.
- 3) Távolítsa el a mini borotva felső részét a nyíróegységből (26. ábra).
- 4) Fújja ki a fésűben felhalmozódott haját.
 - A borotva szita nagyon finom, óvatosan bánjon vele.
 - Ha a szita sérült, cserélje ki. Ne nyomja meg.

- 5) A szitát ne tisztítsa meg kefével, mert az kárt okozhat.
- 6) Ha végzett a tisztítással, a feltétet tegye vissza a készülékre vagy állványra.

A hajnyíró nem rendelkezik olyan alkatrészekkel, amelyeket a felhasználó saját kezűleg javíthat. A készülék meghibásodása esetén keresse fel márkaszervizét!

Tárolás

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva. Mielőtt a készüléket biztonságos, száraz helyre helyezné, húzza ki a kábelt a hálózathoz.
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa a hajnyíró és a tartozékokat a tároló állványban.
- Ne tekerje a kábelt a készülék vagy tároló állvány köré.
- A kábelt tárolja biztonságos helyen, ahol nem érheti kár.
- Ne tárolja a hajnyíró olyan helyen, ahol a kádba, mosdóba, vízbe, vagy egyéb folyadékba eshet.

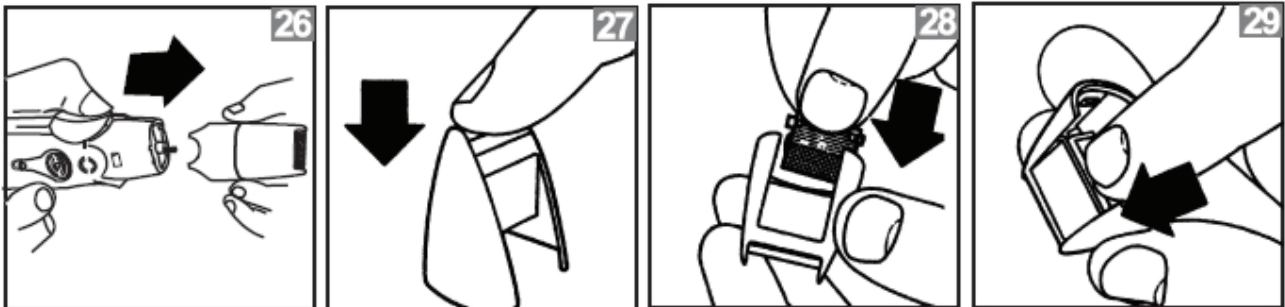
A vágó feltét cseréje

Ha sérült vagy tompa a vágó feltét, ne használja tovább a készüléket. Azonnal forduljon márkaszervizéhez.

Mini borotva szitájának cseréje

Ha sérült vagy tompa a szita, ne használja tovább a készüléket. Azonnal cserélje ki. A tompa vagy sérült szitát csak eredetire lehet kicserélni, amelyek a márkaszervizben kaphatóak.

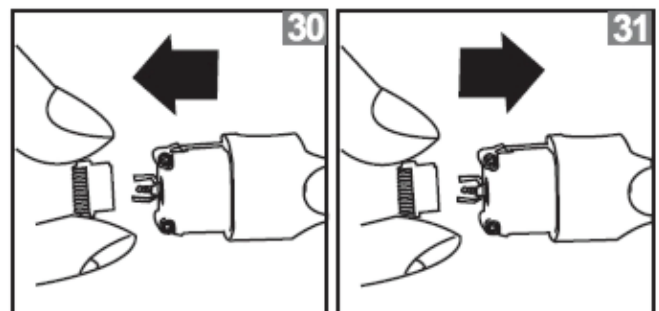
- 1) Távolítsa el a cserélhető borotvafejet, úgy hogy kihúzza azt a készülékből (26. ábra).
- 2) Nyomja meg a borotvafejet és vegye ki a szitát (27. ábra).
- 3) Helyezze be az új szitát óvatosan a borotvafejbe (28. ábra).
- 4) Amikor a szita megfelelő helyen van, nyomja be az ujjával a végső helyzetbe (29. ábra).



A mini borotva él cseréje

Ha sérült vagy tompa a borotva éle, ne használja tovább a készüléket. Azonnal cserélje ki. A tompa vagy sérült élt, kizárólag csak eredeti éltre cserélje, amelyek a márkaszervizekben kaphatók.

- 1) Távolítsa el a cserélhető borotvafejet, úgy hogy húzza ki a készülékből (26. ábra).
- 2) Vegye ki a régi borotva élt, húzza azt ki a nyíróból (30. ábra).
- 3) Legyen óvatos, hogy ne veszítse el a kis rugót a meghajtó egységből.
- 4) Helyezze az új élt óvatosan a készülékbe (31. ábra).
- 5) Amikor az él megfelelő helyen van, nyomja be az ujjával a végső helyzetbe.
- 6) Tegye vissza a borotvafejet a készülékre.

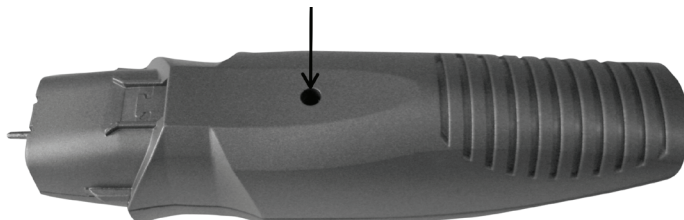


Az akkumulátor kivétele

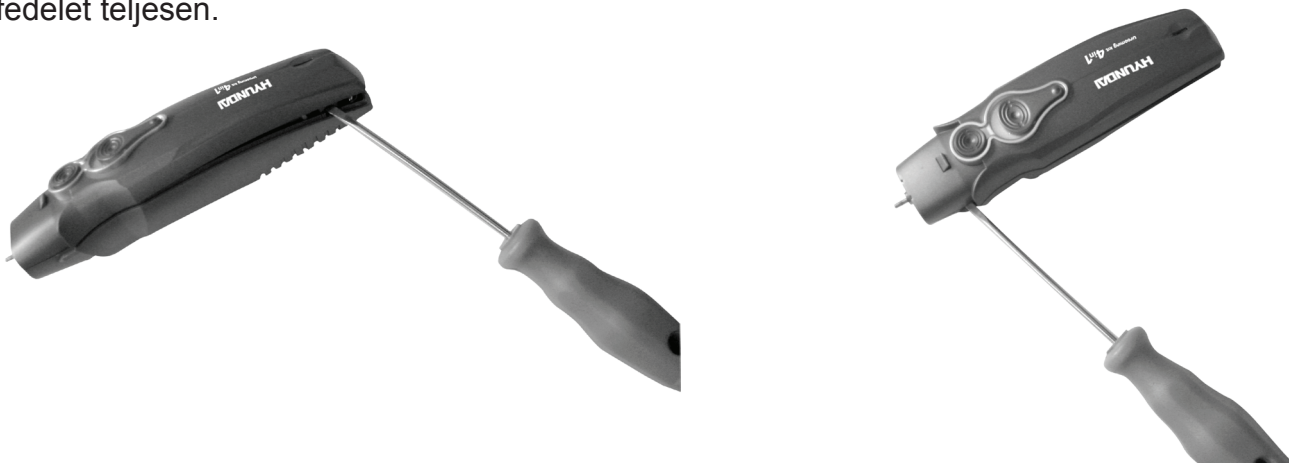
Miután a készülék élettartama lejár, az akkumulátort ki kell venni és az erre kijelölt gyűjtőhelyre ki kell dobni. Környezetvédelmi okokból ne dobja az akkut a háztartási hulladékba csak az erre kijelölt hulladékgyűjtő helyekre!

Az akkumulátor eltávolítása:

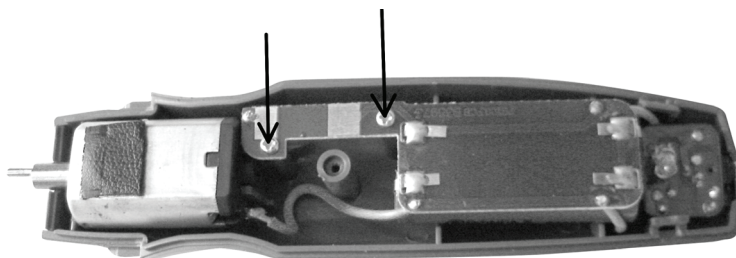
- 1) Távolítsa el a feltétet.
- 2) A készülék alján egy csillagcsavar található , amelyet csavarjon ki. A csavar elhelyezkedését nyíl jelzi a képen.



- 3) A lenti fedél kinyitásához használjon kis csavarhúzó, ahogy a képen látható. Utána emelje fel a fedelet. Egy másik kép mutatja hova kell behelyezni a csavarhúzó, hogy kilehessen nyitni a fedelet teljesen.



- 4) Távolítsa el a 2 csavart, amelyek tartják az akkumulátort, és vágja el a hálózati vezetékét. Ezt az akkumulátort dobja ki az erre kijelölt hulladékgyűjtő helyre.



MŰSZAKI ADATOK

- Multifunkciós 4 az 1-ben hajnyíró, tároló állvánnyal
- Alkalmas haj, szakáll, orr-, fülszőrzet és szemöldök nyírására
- 4 cserélhető fej: hajra, szakállra, orr-, fülszőrzetre és szemöldökre, valamint borotva
- Vágási hossz- szabályozó fésűfeltét, 9 fokozatos hossz beállítással
- Tartozék a szakáll vágására, 9 fokozatos hossz beállítással
- Vezeték nélküli használat - 2,4 V 600 mAh NiMH akkumulátor - memória effektus nélkül
- Hálózati vagy akkumulátoros üzemmód, akár 35 perc.
- Töltési idő 10 óra
- Szín: Szürke
- Tápfeszültség: 230 V ~ 50 Hz
- Zaj: < 64 dB
- Teljesítmény: 6 W
- Méretek: 17 x 3,5 x 3,5 cm
- Súly: 0,28 kg

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **HC 417**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiace od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **HC 417**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	HC 417	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:		
Numer serii:		
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:		2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:		4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI